

**QUÉBEC, VILLE
COUP DE FOUDRE**

CHARME EUROPÉEN
DYNAMISME NORD-AMÉRICAIN

**QUÉBEC, TOILE DE
FOND MAGISTRALE**

LIEUX INSPIRANTS POUR
RENCONTRES INSPIRÉES

**TOUT SAUF
CONVENTIONNEL**

UN CENTRE DES
CONGRÈS IMAGINATIF ET
ÉCORESPONSABLE

PREMIER NUMÉRO | 2010-2011

momentum

Québec
Ville et région

**SE RÉUNIR ET
OÙ LOGER
DÎNER
SORTIR
MAGASINER
RELAXER!**



Pour vos réunions d'affaires

Québec
Ville et région

gagnez sur tous les plans !

Voyez plus grand, profitez du **Momentum!**

Saisissez les occasions uniques que vous offre la région de Québec, tant au point de vue de ses infrastructures qu'au point de vue de ses attraits touristiques. Québec réunit tous les avantages d'une destination d'affaires de premier choix. Nos délégués commerciaux sont des experts en logistique; ils se greffent à votre équipe dès la première communication et transforment les séjours d'affaires en souvenirs durables. Ici, le *momentum* crée la réussite!



Michel Lusselle

Le Moulin à images^{MC}



Hélène Pomerleau

Directrice, Affaires et voyages-motivation
helene.pomerleau@quebecregion.com
418-641-6654, poste 5445

Suzanne Roy

Déléguée commerciale
suzanne.roy@quebecregion.com
418-641-6654, poste 5426

Régis Fleury

Délégué commercial
regis.fleury@quebecregion.com
418-641-6654, poste 5424

Sébastien Cornellier

Délégué commercial
sebastien.cornellier@quebecregion.com
418-641-6654, poste 5446

Nancy Dacres

Déléguée commerciale
nancy.dacres@quebecregion.com
418-641-6654, poste 5427





Fairmont
LE CHÂTEAU FRONTENAC
QUÉBEC

LE CHÂTEAU LÉGENDAIRE DE QUÉBEC

Un décor enchanteur pour votre prochaine réunion.

Fairmont Le Château Frontenac vous séduira par son charme historique, son élégance intemporelle, son service incomparable et sa touche magique. Créez un événement inoubliable!

- 618 chambres et suites luxueuses avec vue imprenable sur le St-Laurent
- Expériences gastronomiques exceptionnelles dans nos trois restaurants et avec notre service traiteur
- Internet haute vitesse dans tout l'hôtel
- 22 000 pieds carrés d'espace réunion
- Club de santé comprenant piscine intérieure, Jacuzzi, centre de conditionnement physique et services de massothérapie

TARIF DE GROUPE

À PARTIR DE

129 \$*

* Par chambre.

Pour 10 chambres ou plus.

Taxes en sus.



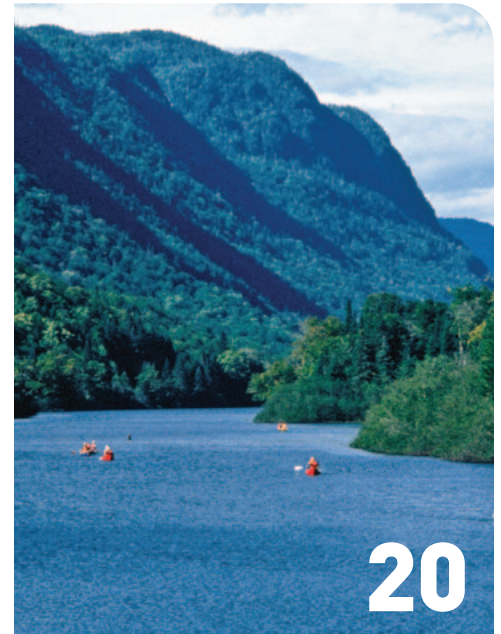
RÉSERVATIONS 418 692 3861 www.fairmont.com

1, rue des Carrières, Québec (Québec) Canada G1R 4P5

momentum

PREMIER NUMÉRO 2010/2011

Québec
Ville et région



11 BIENVENUE

Le maire, Régis Labeaume, vous invite à venir créer le momentum à Québec.

12 ESPACE TEMPS

Si près, si accueillante, la ville de Québec vaut certes tous les déplacements. Découvrez l'efficacité de ses infrastructures d'accueil et les charmes particuliers de ses grandes zones d'activités.

14 Québec La Cité : historique et actuelle

16 Québec Fleuve : culturelle et innovante

18 Québec Ouest : moderne et animée

20 Québec Nature : sportive et vivifiante

22 RENDEZ-VOUS À QUÉBEC

Québec, c'est l'endroit idéal pour se réunir, remuer les idées nouvelles et multiplier les échanges qui mènent à la réussite.

24 Rencontres et paysages

Une ville de panoramas

26 Rencontres et coquetels

Québec, de 5 à 7

29 Rencontres et ambiances

Des lieux d'exception

30 Rencontres et gastronomie

La cité gourmande

36 Rencontres et confort

Québec boutique, express et exécutive

40 Rencontres et détente

Réunions relaxantes

41 Rencontres et plaisirs

Paradis du shopping, des sorties en famille et des pauses piscine

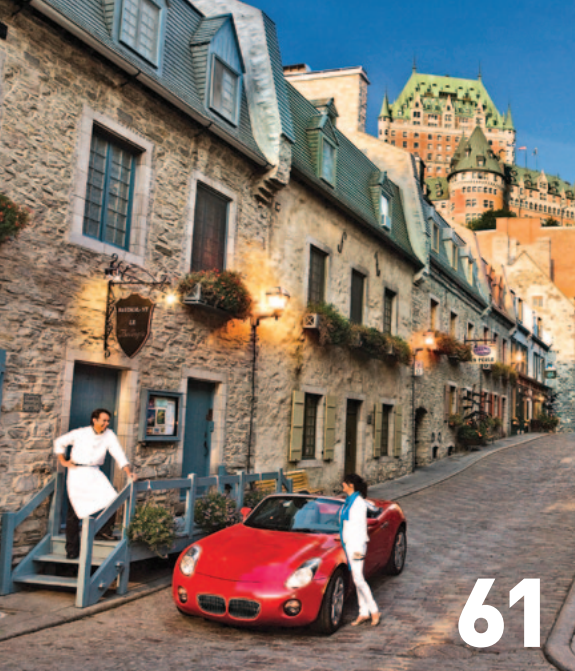
44 CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC : À LA RENCONTRE DU MONDE

Récipiendaire de nombreux prix, le Centre des congrès de Québec se distingue par sa longueur d'avance en écoresponsabilité et son originalité toute sauf conventionnelle.

50 EXPOCITÉ : UN SIÈCLE DE RENCONTRES

Depuis cent ans, ExpoCité voit défiler salons, expositions et foires commerciales et de récents travaux d'agrandissement rendront l'endroit encore plus incontournable.





51

VERS QUÉBEC AVEC AIR CANADA

Profitez du service, du confort et du professionnalisme d'Air Canada lors de votre prochain vol à destination de Québec.

52

PLANIFICATEURS INDISPENSABLES

Confiez la logistique et la planification de votre événement à Québec à l'une de nos firmes d'experts en la matière.

54

QUÉBEC PLEIN AIR

Découvrez une nature à portée de main, vaste et splendide, et les nombreuses activités sportives et de détente qui y sont offertes.

58

LES SAISONS DE QUÉBEC

Avec ses galeries, musées et ateliers d'artistes, Québec est une destination de choix pour les amateurs d'art.

60

QUÉBEC ROMANTIQUE

Berceau de l'Amérique française et joyau de l'UNESCO, Québec est une cité... capitale.

64

COUP D'ÉCLAT

Parce qu'elle sait inspirer et jumeler à merveille plaisir et affaires, Québec provoque à coup sûr l'effet tant recherché : le *momentum*.

66

L'HOSPITALITÉ EST VERTE À QUÉBEC!

Les hôtels de Québec sont passés maîtres dans l'écoresponsabilité.

En couverture

À deux pas du Centre des congrès, l'hôtel du Parlement et la magnifique fontaine de Tourny agréablement les allées et venues des congressistes dans la capitale.



Photographe : Camirand photo

momentum

PREMIER NUMÉRO 2010/2011



Québec

Office du tourisme de Québec

OFFICE DU TOURISME DE QUÉBEC

399, rue Saint-Joseph Est
Québec (Québec) G1K 8E2
T. 418 641-6654 S.F. 1 888 522-3512
www.quebecregion.com

DANIEL GAGNON
Directeur, communications et publicité

MANON GAUDREAU
Chargée de projet, publicité

MANON GRAVEL
Assistante à la publicité



YQB MEDIA, ÉDITEUR DE MARQUE

2200, rue Cyrille-Duquet, bureau 100
Québec (Québec) G1N 2G3
T. 418 687-6048
www.yqbmedia.com

ANNE-MARIE BOISSONNAULT
Directrice de la publication

STEVE DEROME
Directeur stratégique

AMÉLIE CÔTE
Gestionnaire de projets

COLLABORATEURS
Claudine Hébert (C. H.)
Diane Laberge (D. L.)
Gary Lawrence (G. L.)
Marie-Claude Marsolais (M.-C. M.)
Brigitte Blanchard (Studio Sep7)



LXB COMMUNICATION MARKETING

2590, boulevard Laurier, bureau 650
Québec (Québec) G1V 4M6
T. 418 529-9761
www.lxb.ca

ÉRIC FORTIER
Directeur artistique

VALÉRIE BOUCHARD
Illustrations

MATHIEU CLAISE
Directeur de compte

SYLVIE MARTINEAU
Gestionnaire de comptes principale

IMPRIMÉ AU CANADA

Copyright © 2010 YQB Media. Tous droits réservés.

Le magazine Momentum est publié par YQB Media en partenariat avec LXB Communication Marketing pour le compte de l'Office du tourisme de Québec.

Le magazine est également disponible en version électronique au www.quebecregion.com/affaires.

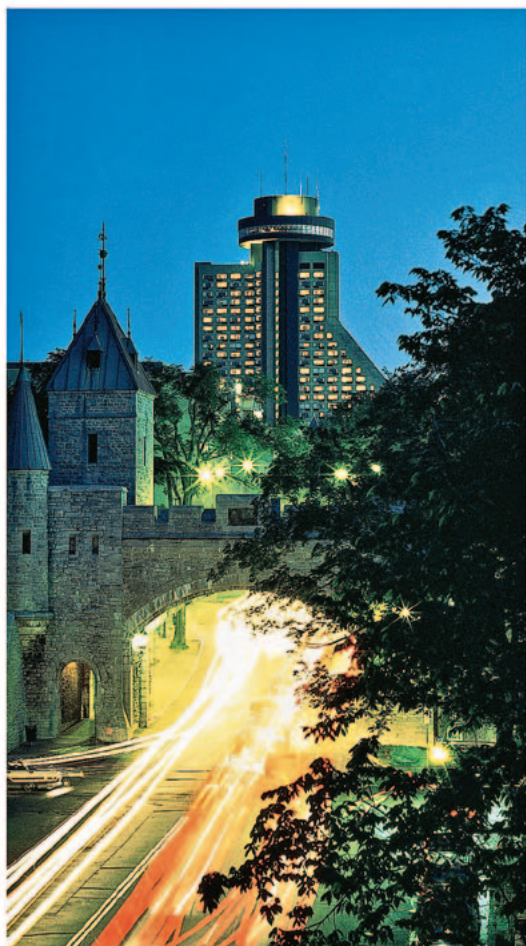
YQB Media et LXB ont pris toutes les précautions nécessaires pour s'assurer de l'exactitude des renseignements mentionnés dans ces pages. Ils ne peuvent être tenus responsables des erreurs ou des négligences commises dans l'emploi de ces renseignements. Toute reproduction, en tout ou en partie, est interdite sans la permission écrite au préalable de YQB Media et LXB.



Sources Mixtes
www.fsc.org Cert no. XXX-XXX-XXXX
© 1996 Forest Stewardship Council



Vos réunions ont de la valeur aux hôtels Loews!
Nous vous proposons une valeur ajoutée: le luxe accessible.



LOEWS
HÔTEL LE CONCORDE
QUÉBEC

Pour réserver, veuillez communiquer avec Annie Bouchard au
418 640-5800 ou à abouchard@loewshotels.com



loewshotels.com/leconcorde



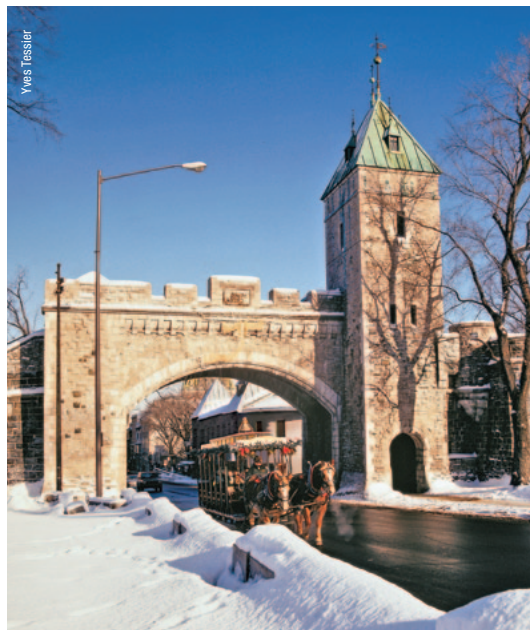
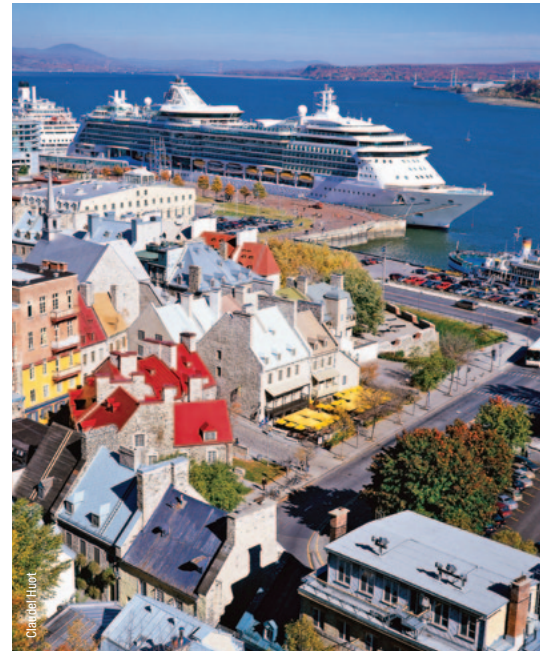
1225, cours du Général-De Montcalm
Québec • Canada G1R 4W6
Tél : (418) 647-2222 • Fax : (418) 647-4710



FOND DE SCÈNE LAURENTIEN
POUR VILLE DE ROC :
vue en plongée du parc des
Champs-de-Bataille, des remparts
de la Citadelle et du chic Fairmont
Le Château Frontenac dominant
le fleuve Saint-Laurent.

LA VILLE DIAMANT

*Au sommet du cap Diamant, le Saint-Laurent
à ses pieds, se dresse la force vive d'une cité à la
beauté naturelle et sophistiquée où l'on marie avec
simplicité l'art de vivre à celui de recevoir.*



LAISSEZ-NOUS VOUS GUIDER

Les délégués commerciaux de l'Office du tourisme de la ville de Québec sont là pour vous accompagner, vous guider et vous proposer des façons créatives de vivre votre congrès à Québec. N'hésitez pas à faire appel à eux pour organiser votre prochaine rencontre d'affaires ou à visiter notre site Internet quebecregion.com/affaires pour consulter les fiches techniques de nos membres. Laissez-vous séduire par les idées de rencontres proposées dans ce magazine, puis laissez-nous vous offrir un séjour des plus inoubliables dans notre belle capitale.



QUÉBEC : DESTINATION MOMENTUM



MON AMOUR POUR QUÉBEC N'EST PLUS UN SECRET POUR PERSONNE. QUÉBEC, JE L'ADORE! JE LA TROUVE BELLE, INTELLIGENTE, RESPLENDISSANTE. L'ÉCONOMIE Y EST PROSPÈRE ET LA QUALITÉ DE VIE, INCOMPARABLE. JE SUIS FIER DE VIVRE ET DE TRAVAILLER POUR ET DANS UNE VILLE AUSSI MAGNIFIQUE.

Québec, c'est un lieu de rencontre unique. C'est la rencontre du patrimoine et de la modernité, de l'architecture et de la créativité. C'est la rencontre des grands espaces et des rassemblements

importants, des événements culturels et d'un cadre naturel exceptionnel. C'est la rencontre des saisons et de la détermination, de la fierté et de l'intensité.

Pour ses habitants, Québec est une ville où il fait bon vivre, grandir et s'épanouir; un mélange de culture, de vie sportive et de dynamisme économique. Pour ses visiteurs, Québec est une ville romantique et branchée; une fusion de charme européen et d'énergie purement américaine.

Vivante et vivifiante, Québec est une ville idéale pour se réunir et échanger, pour créer une force motrice, une énergie renouvelée qui nous mènera vers de nouveaux sommets. Québec est l'endroit privilégié pour créer la *momentum*.

Avec ses hôtels de première classe et son personnel accueillant, ses panoramas incroyables, ses installations parmi lesquelles on trouve l'un des meilleurs centres de congrès au monde, son aéroport modernisé et son excellent réseau autoroutier, Québec possède tous les atouts pour accueillir votre prochain congrès.

Je vous invite donc à venir nous visiter. Peu importe la saison, Québec saura séduire vos congressistes. Vous trouverez d'ailleurs dans ce magazine des centaines de façons de ravir vos invités et de leur faire vivre une expérience mémorable dans cette ville que j'aime tant! Bienvenue à Québec.

Le maire de Québec,
Régis Labeaume



Si près, si accueillante



DESTINATION ROMANTIQUE ET CARREFOUR POUR GENS D’AFFAIRES, QUÉBEC SÉDUIT. ON CRAQUE POUR SON HOSPITALITÉ, ON APPRÉCIE LE CHARME FOU DE SON ARCHITECTURE, ON S’ÉTONNE DU DYNAMISME DE SA VIE CULTURELLE. MAIS BIEN AU-DELÀ DE CES ATTRAITS, SON ACCESSIBILITÉ SURPREND! AVEC SON AÉROPORT À MOINS DE 15 MINUTES DU CENTRE-VILLE, QUÉBEC VOUS ACCUEILLE AU CŒUR DE L’ACTION, EN DEUX TEMPS TROIS MOUVEMENTS!

PAR DIANE LABERGE

TOUT POUR VOUS SIMPLIFIER LA VIE

Où que vous soyez et peu importe le moyen de transport que vous aurez choisi pour vous rendre à destination, votre arrivée sera facilitée par des infrastructures modernes et efficaces. Rendez-vous immédiat au cœur de l’action!

ACCÈS FACILE

Des vols directs assurent des liaisons quotidiennes avec Montréal, Ottawa, Toronto, New York, Newark, Washington, Chicago et Détroit, et des vols fréquents sont maintenant offerts à départ de Paris, Bordeaux, Marseille et Nantes. Montez à bord et profitez des ailes que vous offret Air Canada, Air Transat, Continental Express, Corsairfly, Delta, Porter Airlines, United Airlines et Westjet.



AÉROPORT INTERNATIONAL JEAN-LESAGE DE QUÉBEC

La nouvelle aérogare de classe internationale offre toutes les facilités pour un transport rapide vers le centre-ville. Quinze minutes à peine et vous y voilà, en tout confort et en toute sécurité.



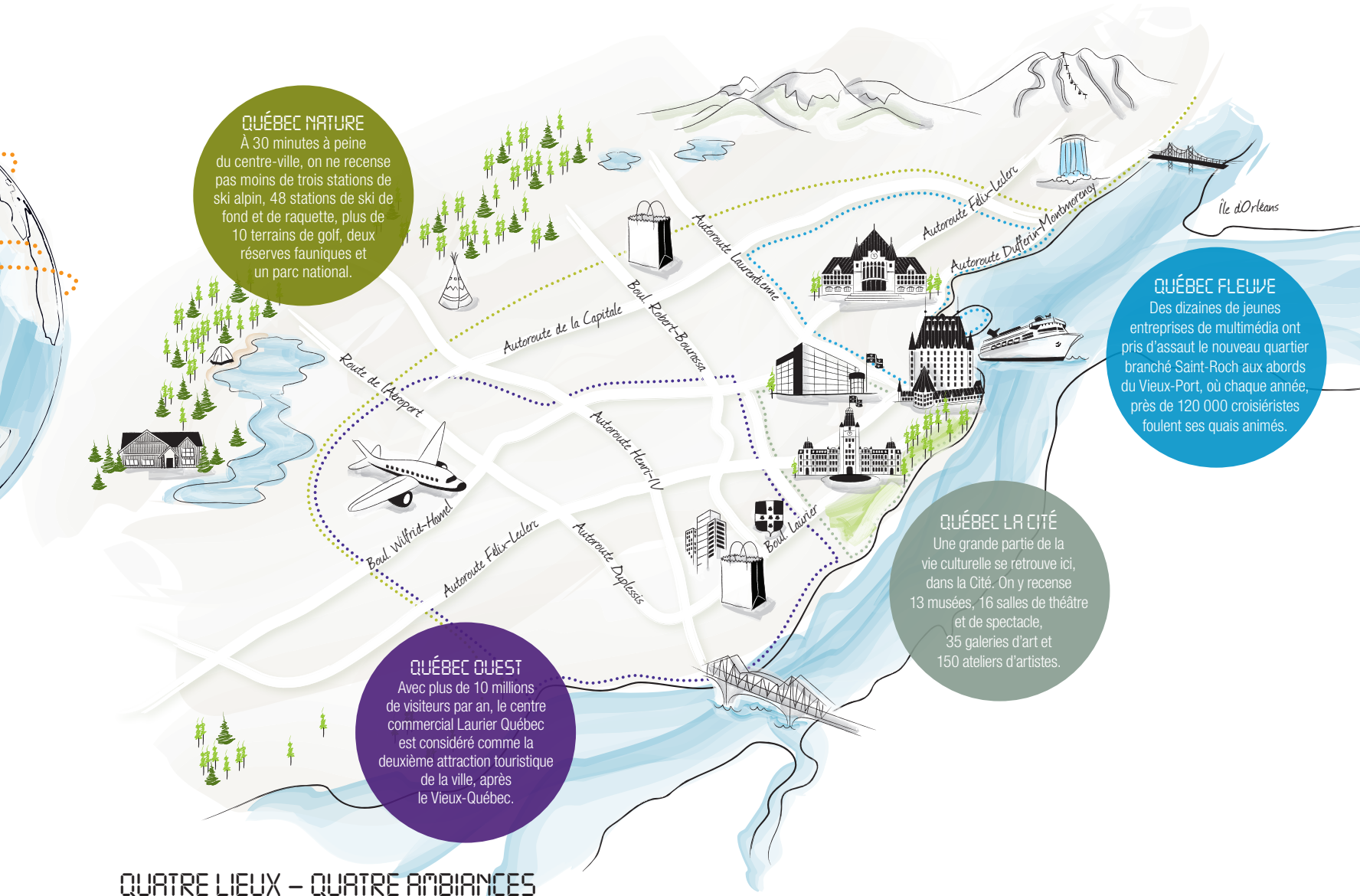
ÉCOLOBUS

Québec offre une expérience de transport en commun exceptionnelle avec des bus à fréquence régulière desservant ses principaux centres d’activités. Au cœur de l’arrondissement historique du Vieux-Québec, prenez place à bord d’autobus électriques qui, chaque jour, contribuent à la qualité de vie et de l’air de la capitale.



GARES DE TRAIN

Deux gares de train desservent le centre-ville de Québec et sa périphérie. La Gare du Palais est une gare ferroviaire et routière classée parmi les bâtiments patrimoniaux de la ville. Située à deux pas du Vieux-Port, la gare sert de terminus pour les liaisons ferroviaires entre Montréal, Toronto, Ottawa et Québec ainsi que pour plusieurs compagnies d’autocar. Une deuxième gare est située à Sainte-Foy, à l’ouest du centre-ville.



QUÉBEC NATURE
 À 30 minutes à peine du centre-ville, on ne recense pas moins de trois stations de ski alpin, 48 stations de ski de fond et de raquette, plus de 10 terrains de golf, deux réserves fauniques et un parc national.

QUÉBEC FLEUVE
 Des dizaines de jeunes entreprises de multimédia ont pris d'assaut le nouveau quartier branché Saint-Roch aux abords du Vieux-Port, où chaque année, près de 120 000 croisiéristes foulent ses quais animés.

QUÉBEC LA CITÉ
 Une grande partie de la vie culturelle se retrouve ici, dans la Cité. On y recense 13 musées, 16 salles de théâtre et de spectacle, 35 galeries d'art et 150 ateliers d'artistes.

QUÉBEC OUEST
 Avec plus de 10 millions de visiteurs par an, le centre commercial Laurier est considéré comme la deuxième attraction touristique de la ville, après le Vieux-Québec.

QUATRE LIEUX – QUATRE AMBIANCES

Vue d'en haut, la partie fortifiée encerclée de remparts offre le charme et l'animation d'une ville hautement culturelle et huppée. Vue d'en bas, la ville vous offre les nouveaux quartiers branchés de la capitale avec leurs bars et restaurants aux accents de tout ce qu'il y a de plus actuel. À l'ouest, un nouveau centre d'affaires s'anime alors qu'en périphérie, la nature est tout simplement grandiose. Que vous choisissiez l'une ou l'autre des zones de Québec pour vos rencontres d'affaires, vous serez ravis par la diversité, le plaisir et l'énergie qui s'y manifestent à toute heure du jour.



ZONE 1 : QUÉBEC LA CITÉ

Il faut déambuler sur les pavés des rues étroites du Vieux-Québec pour découvrir tous les trésors que cachent ses ruelles transversales. Descendez la rue Saint-Jean, remontez la pittoresque rue Sainte-Ursule et prenez place en terrasse sur la prestigieuse Grande Allée. Peu importe où vous guideront vos pas, le passé nargue le présent avec harmonie et audace.



ZONE 2 : QUÉBEC FLEUVE

Rendez-vous rue Saint-Joseph au cœur du *Nouvo Saint-Roch* pour y sentir le vent de fraîcheur qui souffle sur ce quartier branché de la ville. Flânez du côté des antiquaires de la rue Saint-Paul et découvrez l'histoire de Québec en longeant les quais du Vieux-Port, direction Place Royale et boutiques du Petit-Champlain.



ZONE 3 : QUÉBEC OUEST

Véritable paradis du shopping et du nightlife, le boulevard Laurier vaut la peine de s'y arrêter pour sentir l'âme bien vivante de la ville. Avec un quartier des affaires en pleine explosion, ses pavillons universitaires et ses centres de recherche, ce lieu est en voie de devenir l'*autre* centre-ville de Québec.



ZONE 4 : QUÉBEC NATURE

À proximité, une nature grandiose attend le voyageur fervent de grands espaces. À 30 minutes à peine du centre-ville, alternent golfs, domaines skiables et plans d'eau, entre caps rocheux et vallées verdoyantes. Les amateurs d'activités nature sont ici au paradis.



Camirand photo

QUÉBEC LA CITÉ

CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC ▲

Par sa position stratégique et ses infrastructures de calibre international, le Centre des congrès est un véritable moteur économique régional accueillant quelque 200 000 visiteurs par année.

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC ▼

Situé sur les plaines d'Abraham, le Musée dispose d'une collection de près de 35 000 œuvres signées par 4 000 artistes de renom et réparties dans trois pavillons entourés de jardins surplombant le Saint-Laurent.



La Maison Simons

Historique et actuelle

BÂTIS SUR DE SOLIDES FONDATIONS ET PROTÉGÉS PAR LEURS REMPARTS, LES QUARTIERS HISTORIQUES DE QUÉBEC SAVENT TIRER PROFIT DE LA RICHESSE D'UN PATRIMOINE QUI CHAQUE JOUR INSPIRE SON DÉVELOPPEMENT ET ÉLARGIT SES HORIZONS.

Saviez-vous que Québec est la seule ville fortifiée en Amérique du Nord ? Depuis 1985, le Vieux-Québec prend place sur la prestigieuse liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Bien qu'elle soit porteuse d'histoire, Québec est une ville totalement de son temps. Il faut déambuler sur la Grande Allée pour sentir le vent de fraîcheur qui anime la foule qui prend racine sur ses immenses terrasses, fréquente ses plus grandes tables et profite de son nightlife. Découvrez la pittoresque rue Saint-Jean et les trésors cachés de ses petites rues transversales où fourmillent les meilleures adresses pour des escapades gastronomiques mémorables. —D. L.

OÙ LOGER

- 1 **HÔTEL CHÂTEAU LAURIER QUÉBEC** En bordure des plaines d'Abraham, à deux pas du Manège militaire et des terrasses animées de la Grande Allée.
- 2 **COURTYARD MARRIOTT QUÉBEC** Situé sur la place D'Youville, aux portes des fortifications entourant le Vieux-Québec.
- 3 **HÔTEL DELTA QUÉBEC** Près de la colline Parlementaire et relié au Centre des congrès par voie souterraine.
- 4 **FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC** Au sommet du cap Diamant et surplombant le Saint-Laurent, au cœur du Vieux-Québec.
- 5 **HILTON QUÉBEC** À deux pas du Parlement et adjacent au Centre des congrès, avec vue panoramique sur la ville.
- 6 **HÔTEL CLARENDON** Devant les Jardins de l'Hôtel-de-ville, à deux pas de la rue du Trésor, au cœur du Vieux-Québec.
- 7 **LOEWS HÔTEL LE CONCORDE** Directement sur la Grande Allée et face aux plaines d'Abraham.
- 8 **HÔTEL PALACE ROYAL** À quelques pas du Centre des congrès et de la colline Parlementaire, à moins de 100 mètres des fortifications.
- 9 **HÔTEL MANOIR VICTORIA** En plein cœur des murs du Vieux-Québec, donnant sur la rue Saint-Jean.



Fondée en 1608 par Samuel de Champlain, Québec est le berceau de la civilisation française en Amérique et la seule ville fortifiée au nord de Mexico.

VIEUX-QUÉBEC



Situé au coeur de l'activité culturelle, historique et gastronomique

Récemment rénové • 156 chambres et suites • 8 salles de réunions et banquets • Accès Internet haute vitesse sans fil gratuit
Restaurant fine cuisine La Table du Manoir • Resto-bistro Le Saint-James • Piscine intérieure, sauna et centre
de conditionnement physique • Le Spa du Manoir • Salon Internet • Stationnement intérieur avec service de valet



HÔTEL
MANOIR VICTORIA

www.manoir-victoria.com 1 800 463-6283 admin@manoir-victoria.com
44, côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) G1R 4H8 Tél. : 418 692-1030 Fax : 418 692-3822

Culturelle et innovante

IL Y A ICI CE BRIN DE FOLIE DANS L'AIR, CETTE AUDACE ET CETTE LIBERTÉ QUI FORCENT À REPOUSSER TOUJOURS PLUS LOIN LES LIMITES D'UNE CRÉATIVITÉ AUX ACCENTS UNIQUES, OUVERTE SUR LE MONDE.

La partie basse de la ville est en pleine effervescence. Il y règne une trépidante vie culturelle et une ambiance à la fois collégienne et populaire. De la promenade Samuel de Champlain longeant le fleuve, aux quais du Vieux-Port avec ses croisiéristes, son marché du terroir et ses marchands d'antiquités, cohabitent harmonieusement vestiges du passé et architecture moderne. En circulant sur la rue piétonne du Petit-Champlain et en visitant ses nombreux cafés, restaurants et boutiques, il n'en faudra pas plus pour tomber sous le charme. Bien branché, le Nouvo Saint-Roch est quant à lui le lieu de prédilection pour les amateurs de technoculture, de mode et de fine cuisine créative. Il constitue une véritable ruche où bourdonnent les créateurs d'avant-garde du multimédia et de l'art actuel. —D. L.



Le quartier Saint-Roch est l'un des plus anciens faubourgs de Québec. En cure de revitalisation depuis quelques années, il est devenu l'un des quartiers les plus branchés de la capitale.

LE MOULIN À IMAGES^{MC}

La plus grande projection multimedia extérieure au monde. Spectacle gratuit, dans le Vieux-Port de Québec. Tous les soirs à la tombée du jour, du 22 juin au 6 septembre 2010.



Nicolas-Frank Vaabon



Jean Carzès

RUE SAINT-JOSEPH ▲

Centre névralgique et résolument tendance, la rue Saint-Joseph fait peau neuve et abonde de boutiques exclusives de mode et de design, cafés et maison de thé, bars et restos sympas.



MUSÉE DE LA CIVILISATION ▲

Doté de la plus importante collection ethnographique et historique du Québec, le Musée de la civilisation est une véritable vitrine de l'aventure humaine. Son approche novatrice en fait un haut lieu du savoir accessible à tous les publics et un endroit idéal pour tenir des événements dans un endroit chic et chargé d'histoire.

LES CHEMINS INVISIBLESTM ▼

L'événement de rue du Cirque du Soleil®, **Les Chemins InvisiblesTM**, est de retour à Québec cet été. Il présente de nouveaux personnages dans l'espace de l'Îlot Fleurié. Du mardi au samedi, à la tombée du jour, sous les bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency, ce grand événement gratuit d'une heure, met en scène plus d'une cinquantaine d'artistes. Du 24 juin au 5 septembre 2010.



Cirque du Soleil et Les Chemins Invisibles sont des marques de commerce détenues par Cirque du Soleil et utilisées sous licence.

OÙ LOGER

- 1 **AUBERGE SAINT-ANTOINE** Un Relais & Châteaux, au cœur du Vieux-Port, face au fleuve, voisin des musées et des rues animées du Petit-Champlain.
- 2 **HÔTEL 71** Au cœur du Vieux-Port, sur la charmante et pittoresque rue Saint-Pierre.
- 3 **HÔTEL PUR** Près de l'animation des rues Saint-Joseph et du Parvis, dans le Nouvo Saint-Roch.
- 4 **HÔTEL LE GERMAIN-DOMINION** À deux pas du Musée de la civilisation, des quais du Vieux-Port et des antiquaires de la rue Saint-Paul.
- 5 **LE SAINT-PIERRE, AUBERGE DISTINCTIVE** Côté Vieux-Québec, hôtel moderne côté fleuve, à deux pas des installations portuaires.

À la recherche d'un hôtel « écoresponsable » à Québec?

Fuyez l'ordinaire et faites de votre prochain événement à Québec une expérience verte!

Récipiendaire du Fidéides 2010 **Entreprise de l'année** et de nombreux prix et distinctions nationaux et provinciaux, notre hôtel fait partie des établissements 4 étoiles les plus en vue de la ville. Nous avons acquis une excellente réputation dans l'organisation de réunions et d'événements écoresponsables qui sont minutieusement organisés et parfaitement réussis.

LOCALISATION IDÉALE

Situé en plein cœur du Vieux-Québec, à deux pas de la Grande Allée, de la colline parlementaire et du Centre des congrès de Québec, l'établissement représente un choix tout naturel pour les organisateurs d'événements.

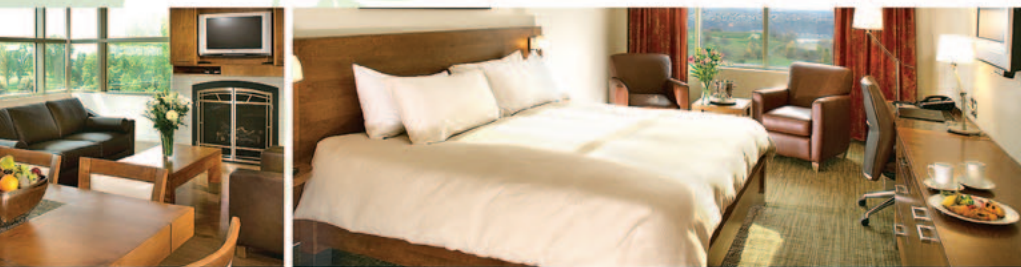
SERVICES OFFERTS DEPUIS NOTRE AGRANDISSEMENT DE 30 M²

- 2 étages « prestige »
- Salle de bal (400 personnes)
- 17 salles de réunion modernes
- 290 chambres de catégories variées
- Service primé de banquets et traiteur sur place
- Piscine intérieure à l'eau salée et jardin extérieur avec spas quatre saisons
- Cour intérieure modulaire (4 000 pieds carrés)
- Centre d'affaires complet et service de concierge
- Centre de santé et beauté
- Restaurant (325 places)
- Salle de conditionnement physique
- Stationnement intérieur (+ de 300 places)
- Soutien gratuit d'une coordonnatrice aux événements écoresponsables



LES PRINCIPALES RAISONS POUR NOUS CHOISIR

- Emplacement exceptionnel dans le Vieux-Québec
- Accueil des événements depuis plus de 35 ans
- Délicieuse cuisine de niveau international
- Offre de coupons de réduction valides dans le Vieux-Québec pour tous les délégués
- Promesse d'une expérience québécoise authentique tout au long du séjour



C'est le temps de vous associer à nous pour offrir ce qu'il y a de meilleur à Québec à vos délégués.



 **HÔTEL CHÂTEAU
LAURIER QUÉBEC**
★ ☆ ★ ★
VIEUX-QUÉBEC • GRANDE ALLÉE • PLAINES D'ABRAHAM

1 866 822-9222
hotelchateaulaurier.com



réserVert
LAURÉAT 2008



QUÉBEC OUEST



Moderne et animée

QUAND LE CENTRE-VILLE PREND SES AISES ET S'ÉTIRE VERS L'OUEST, SE MULTIPLIENT LES LIEUX OÙ L'ON S'AMUSE ET PREND PLAISIR À DÉCOUVRIR LES DERNIÈRES TENDANCES EN MATIÈRE DE MODE ET D'ART DE VIVRE.

S'étendant plus à l'ouest, la Grande Allée se transforme et devient boulevard. Un quartier des affaires s'y installe et les tours pointent vers le ciel. Les commerces en grand nombre font la joie des visiteurs en quête de mille trouvailles ou de sorties branchées. S'y illustre le trio commercial le plus achalandé de la cité avec ses vitrines et magasins, chics et de bon goût. Les oiseaux de nuit aimeront profiter des nombreux bars et discothèques du boulevard Laurier. Plus sage, l'Université Laval, avec ses centres de recherche et son vaste complexe de formation en sciences, fait de Québec un haut lieu de savoir et de partage d'expertise à l'échelle internationale.

▲ **SHOPPING ET NIGHTLIFE**

Entourés de bars, restos et discothèques animés, les centres commerciaux de Place Ste-Foy, Laurier Québec et Place de la Cité constituent le nec plus ultra en matière de shopping.



▲ **UNIVERSITÉ LAVAL**

Le campus universitaire, avec sa trentaine de pavillons et facultés occupant près de deux kilomètres carrés, accueille chaque année quelque 40 000 étudiants et de nombreux chercheurs et scientifiques de partout dans le monde.



▼ **AÉROPORT INTERNATIONAL JEAN-LESAGE DE QUÉBEC**

Situé à quelques kilomètres à peine du centre-ville, l'aérogare nouvellement restaurée offre des infrastructures et facilités de calibre international.



OÙ LOGER

- 1 **ALT HÔTEL QUÉBEC** Avenue Germain-des-Prés, à proximité immédiate du shopping et du nightlife de Québec.
- 2 **CHÂTEAU BONNE ENTENTE** Dans une oasis champêtre à quelques minutes de l'aéroport, à proximité des principaux axes routiers.
- 3 **HÔTEL CLARION** Situé à l'entrée de la ville, à proximité immédiate des principales autoroutes.
- 4 **HÔTEL CLASSIQUE** Sur le boulevard Laurier, à courte distance des ponts et de l'aéroport.
- 5 **HÔTEL GOUVERNEUR QUÉBEC** Situé boulevard Laurier, à deux pas des grands centres commerciaux.
- 6 **HÔTEL LINDBERGH** Situé sur le boulevard Laurier, près des grands centres commerciaux et de l'Université Laval.
- 7 **HÔTEL PLAZA QUÉBEC** À la croisée des autoroutes, au cœur du quartier commercial et à quelques pas de l'Université Laval.
- 8 **HÔTEL MUST** Stratégiquement situé, à proximité de l'aéroport et à la croisée des principaux axes routiers.
- 9 **HÔTEL QUÉBEC** Situé à l'entrée de la ville, boulevard Laurier, près des ponts et des grandes autoroutes.

LES HÔTELS JARO

La réponse à vos besoins corporatifs

Plus de 1 200 chambres
52 salles de réunion et banquet
Capacité maximale de 700 personnes
Connexion internet gratuite
4 restaurants | 4 spécialités
4 bars « Ambiance »
Nightlife feutré et branché

7 hôtels | 7 personnalités
7 bonnes raisons de visiter Québec

Hôtel Palace Royal | 775, Ave Honoré-Mercier, Québec, G1R 6A5

Hôtel Plaza Québec | 3031, Boul. Laurier, Québec, G1V 2M2

Hôtel Québec | 3115, Ave des Hôtels, Québec, G1W 3Z6

Hôtel Québec Inn | 7175, Boul. Hamel Ouest, Québec, G2G 1B6

Hôtel Must | 1345, Route de l'Aéroport, Québec, G2G 1G5

Hôtel Lindbergh | 2825, Boul. Laurier, Québec, G1V 2L9

Auberge Sir Wilfrid | 3055, Boul. Laurier, Québec, G1V 4X2

1 800 567-5276 | www.hotelsjaro.com





Jean Sylvaan

QUÉBEC NATURE



Michel Gouliane

Sportive et vivifiante

À DES KILOMÈTRES À LA RONDE, LA TENDANCE EST AU VERT. ENTRE MER ET MONTAGNES, TOUT EST LÀ POUR PROFITER PLEINEMENT D'UNE NATURE À L'ÉTAT BRUT, BELLE ET SAUVAGE OU APPRIVOISÉE DANS LE PLUS GRAND RESPECT. L'ENDROIT IDÉAL POUR BOUGER OU RESPIRER UN BOL D'AIR FRAIS.

Le territoire est grand et la diversité des activités l'est tout autant. Sur la rive nord du fleuve Saint-Laurent, la chaîne montagneuse des Laurentides se déploie au-delà de l'horizon, parsemée de lacs et de nombreuses rivières où il fait bon nager, pêcher ou encore canoter. Entrez en symbiose avec une nature plus grande que nature en parcourant les sentiers des nombreux parcs et réserves naturelles de la région, de Duchesnay au Mont-Sainte-Anne en passant par Wendake, terre d'origine des premières nations. En moins de 30 minutes, accédez à des paysages d'une grande beauté en sachant que la ville se trouve toujours à proximité.

▲ LA VALLÉE DE LA JACQUES-CARTIER

L'une des plus belles vallées glaciaires au Québec. Découvrez-y une forêt boréale d'une grande richesse et laissez-vous emporter sur les eaux limpides de sa rivière.



Jean Sylvaan

▲ LE MONT-SAINTE-ANNE

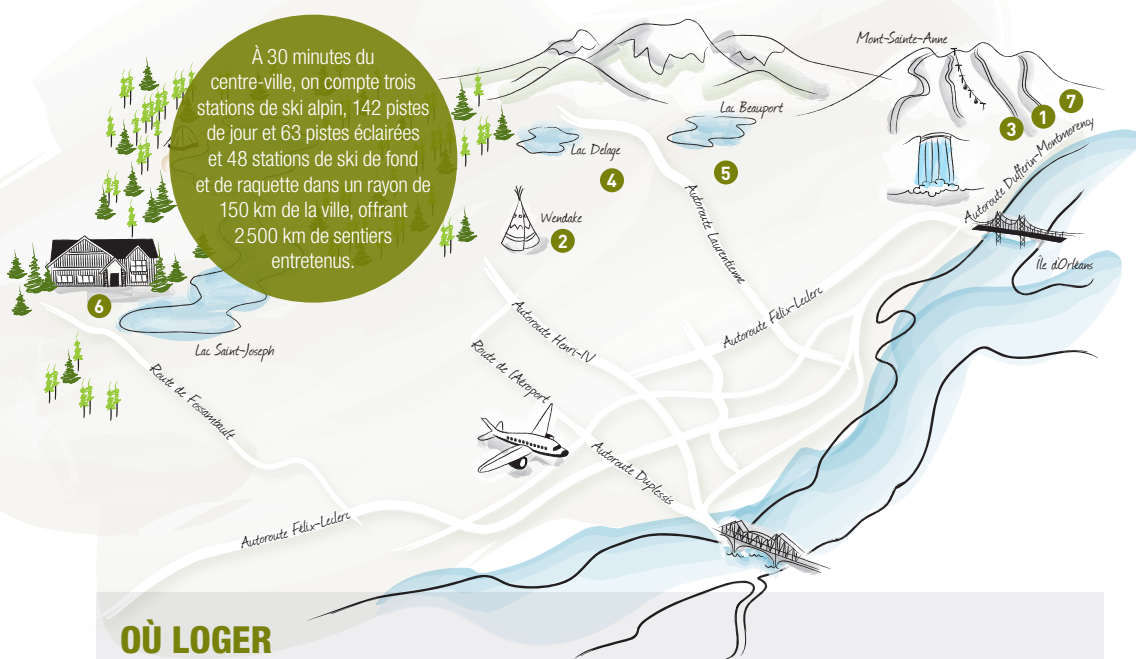
Une montagne majestueuse qui s'anime, été comme hiver, grâce à son domaine skiable exceptionnel, son vaste réseau de sentiers de ski de fond, de raquette et de vélos de montagne ainsi qu'à son terrain de golf, Le Grand Vallon, qui déploie à sa base ses élégantes allées vallonnées.

▼ AVENTURES EN TRAÎNEAU À CHIENS

Sur des kilomètres d'étendues sauvages ou dans les sous-bois de forêts boréales, prenez plaisir à apprivoiser l'hiver québécois en compagnie de fidèles compagnons canins.



Sébastien Lanose



OÙ LOGER

- 1 CHÂTEAU MONT-SAINTE-ANNE Situé à 30 minutes de Québec, directement au pied des pentes du Mont-Sainte-Anne.
- 2 HÔTEL-MUSÉE PREMIÈRES NATIONS À 15 minutes au nord de Québec, au cœur du pittoresque village huron.
- 3 HÔTEL VAL-DES-NEIGES Au pied du Mont-Sainte-Anne.
- 4 LE MANOIR DU LAC DELAGE Aux abords d'un lac naturel, à 20 minutes de Québec.
- 5 MANOIR ST-CASTIN Sur les rives de Lac-Beauport, à une dizaine de minutes du centre-ville.
- 6 STATION TOURISTIQUE DUCHESNAY À 30 minutes de Québec, en bordure du lac Saint-Joseph.
- 7 CHALETS-VILLAGE MONT-SAINTE-ANNE Au pied de la montagne, bordés par la rivière.

LE PLUS IMPORTANT CENTRE DE CONGRÈS EN VILLÉGIATURE AU QUÉBEC
UN ENVIRONNEMENT GRANDIOSE AU DÉCOR INSPIRANT



UNE NOUVELLE SECTION
ESPACE NORDIK

HÔTELLERIE VERTE • FINE CUISINE SANTÉ • RÉUNIONS ET ÉVÉNEMENTS VERTS

Château
Mont-Sainte-Anne



CHATEAUMSA.COM

NOUVELLE AMBIANCE TENDANCE
DESIGN CHIC, ÉLÉGANT, TOUT CONFORT
EN COURS DE CERTIFICATION LEED-EB

LE NOUVEL **ESPACE NORDIK** UNE EXPÉRIENCE UNIQUE
POUR LES GENS D'AFFAIRES ET LES AMATEURS DE VILLÉGIATURE
À 30 MINUTES DU VIEUX-QUÉBEC ET À 20 MINUTES DU MASSIF

19 SALLES DE RÉUNION, 36 000 P²

CHATEAUMSA.COM



MARIE-ANDRÉE BOIVIN
DIRECTRICE DES VENTES

1 800 463-4467 #2809
MABOIVIN@CHATEAUMSA.COM

QUÉBEC S'ILLUMINE :
*le quartier du Vieux-Port
s'anime entre le fleuve et sa
marina, au pied de la Cité et
de sa ville fortifiée.*

24 RENCONTRES ET PAYSAGES_

26 RENCONTRES ET COQUETELS_

29 RENCONTRES ET AMBIANCES_

30 RENCONTRES ET GASTRONOMIE_

36 RENCONTRES ET CONFORT_

40 RENCONTRES ET DÉTENTE_

41 RENCONTRES ET PLAISIRS_

RENDEZ-VOUS À QUÉBEC

*Accueillante et chaleureuse, Québec
excelle à créer le moment de magie et d'intensité qui unit le visiteur
à son hôte. Un endroit idéal pour se réunir, remuer les idées nouvelles
et multiplier les échanges qui mènent à la réussite.*



Une ville de panoramas

HIVER COMME ÉTÉ, QUÉBEC ET SES MULTIPLES PANORAMAS ÉMERVEILLEN CEUX ET CELLES QUI S'Y DONNENT RENDEZ-VOUS DEPUIS QUATRE SIÈCLES.

PAR CLAUDINE HÉBERT



VUE 360 DEGRÉS

Déjà que les 406 chambres sont pourvues d'une généreuse fenestration qui s'ouvre sur la ville, le fleuve et les plaines d'Abraham, le **Loews Hôtel Le Concorde** a aussi la particularité d'offrir une table disposant de la meilleure vue d'ensemble sur la capitale nationale. Du haut du 30^e étage, son restaurant rotatif l'Astral éblouit la clientèle avec son panorama 360 degrés qui permet de faire un tour de Québec sans bouger de sa chaise.



Lise-Antoine Couturier

Que ce soit dans un hôtel posté sur le cap Diamant avec vue sur le fleuve et les plaines d'Abraham, sur une terrasse du Vieux-Québec dont les bâtiments bourrés d'histoire sont classés au patrimoine mondial de l'UNESCO, ou dans la cour d'une de ses nombreuses adresses en villégiature aménagées en montagne ou en forêt, Québec propose un cadre spectaculaire à vos rencontres.



VIVE LA LUMIÈRE

En Amérique du Nord, une personne sur quatre, principalement de sexe féminin, est affectée par la dépression saisonnière qui sévit de novembre à février. Pour préserver le moral de vos troupes et assurer le succès de votre événement, quelle que soit sa nature, Québec et sa villégiature regorgent d'une vaste liste d'adresses gorgées de lumière. Petites et grandes salles, salons, halls d'entrée, verrières, tours d'observation... à vous de choisir le lieu, l'espace et l'heure qui convient.

▲ VUE ALTIÈRE

Symbole d'élégance et de prestige depuis 116 ans, **Fairmont Le Château Frontenac** trône sur l'un des plus beaux emplacements de la ville, le cap Diamant. Le caractère historique, le décor au charme européen, la localisation au bord de la promenade Dufferin et la vue sur le fleuve confèrent à ce château de 618 chambres une touche magique qui séduit les congressistes au premier coup d'œil.

À la place D'Youville, l'heure est au divertissement! On y va notamment pour des soirées musicales au Palais Montcalm et au Théâtre Capitol.



▲ VUE SUR LES PORTES

Érigé aux portes des fortifications du Vieux-Québec, directement sur la place D'Youville, le **Courtyard Marriott Québec** **1** vous propose une vue directe sur l'action urbaine dans le doux confort de ses 111 chambres de style hôtel boutique.

▲ VUE ROYALE

Peu importe que l'on se trouve côté jardin ou côté ville, les 243 chambres et suites de l'**Hôtel Palace Royal** **2** disposent d'un panorama qui incite à la détente. Un petit joyau aux airs princiers situé à place D'Youville, à quelques pas de la colline Parlementaire et du Vieux-Québec.



VUE DE LA CHUTE ▲

Chute Montmorency, fleuve Saint-Laurent, île d'Orléans... le spectaculaire panorama des huit salles fenêtrées du **Manoir Montmorency** font le bonheur des organisateurs en quête d'un lieu champêtre situé à quelques minutes du centre-ville.



▲ VUE SUBLIME

La localisation envieuse du **Hilton Québec** et une généreuse fenestration permet à cet hôtel de disposer de salles de réunion offrant la meilleure vue d'ensemble des principaux symboles (Vieux-Québec, l'hôtel du Parlement et les plaines d'Abraham) qui caractérisent la ville.

◀ VUE URBAINE

Au cœur du centre-ville, voisin du Centre des congrès, l'hôtel **Delta Québec** multiplie les points de vue sur le Vieux-Québec et la cour arrière de la ville qui rejoint la chaîne montagneuse des Laurentides. La vitrine panoramique du Bistro maximise ce spectacle.



5 À 7 GLACÉ

Unique au monde, l'**Hôtel de Glace** est l'un des joyaux de la région. Avis à ceux qui cherchent un lieu de cocktail qui a du mordant, cette cathédrale de neige et de glace est ouverte de janvier à mars.

Xavier Duchez

Québec, de 5 à 7

AU-DELÀ DU SIMPLE HAPPENING SOCIAL APRÈS DES HEURES DE RENCONTRES, LES FORMULES 5 À 7 CONSTITUENT D'EXCELLENTE OCCASIONS POUR CRÉER ET ACCROÎTRE UN RÉSEAU D'AFFAIRES.

Et ça tombe bien, la ville de Québec et ses environs pullulent de lieux classiques et branchés pour organiser à l'avance (ou à l'improviste) ce type d'événement. De l'Hôtel de Glace au chic resto-bar urbain de la Grande Allée, de la terrasse fleurie à la suite présidentielle VIP, des salles d'exposition de musée à l'enceinte d'une

ancienne église, du salon d'une demeure historique à la nouvelle salle ultra-techno, du sommet de montagne à une voûte souterraine...la table est mise pour épater et surprendre vos clients quelle que soit la taille, la nature et les objectifs de votre cocktail. —C. H.



◀ 5 À 7...SUR FOND ROUGE ET BLEU

À la fois pub, grill, lounge et sushi bar, le Ginger de l'**Hôtel Plaza Québec** multiplie les prétextes et les occasions pour aller y faire un saut le matin, le midi, et plus particulièrement en fin de journée. Son saisissant décor tendance se prête aussi bien aux rencontres d'affaires à caractère intimiste qu'aux rendez-vous d'ambiance entre congressistes.



▲ 5 À 7 COSMIQUE

Depuis déjà 15 ans que le nom **Cosmos** est synonyme de 5 à 7 au centre-ville de Québec. Une fièvre cosmique qui s'est répandue dans d'autres arrondissements de la région, notamment à Sainte-Foy où l'on trouve un Cosmos à l'enseigne de l'**Hôtel Classique**. Dès son ouverture en 2001, l'établissement a été envahi par la clientèle d'affaires en quête d'un lieu convivial et branché. Et ça continue de plus belle depuis que ce resto-lounge a complètement été revampé il y a deux ans. Mobilier coloré, lustres de cristal, bar circulaire et foyer central qui favorisent les échanges, ce décor signé Daniel Lussier, de Dagisco, est venu hisser l'endroit parmi les meilleures adresses de la région que l'on désigne illico lorsqu'il s'agit d'impressionner ses convives à l'heure du 5 à 7.

▼ 5 À 7 À LA DÉCORUM

Et si votre cocktail avait lieu dans une chapelle ? Dans un entrepôt ? Dans une voûte ? Dans une vieille prison ? Peu importe le caractère inusité de l'endroit, l'équipe de **Décorum** s'occupe d'embellir les lieux. Et embellir est peu dire. Cette firme qui se spécialise en création de concepts originaux en décoration depuis plus de 10 ans apporte à vos événements une touche magique. Une touche grandiose. Les murs, les plafonds, l'éclairage, les tables, les chaises, les centres de table, les accessoires à l'accueil... rien n'échappe à cette entreprise passée maître dans l'art de métamorphoser un environnement aux goûts et aux besoins de ses clients. Un service distinctif et unique qui ne laisse personne indifférent. Particulièrement vos convives.



L'ÉTIQUETTE DU 5 À 7

Six règles à retenir pour un 5 à 7 efficace

- 1 Les clients aiment découvrir les lieux de cocktail les plus in et les plus chics en ville.
- 2 Le 5 à 7 sert à vendre sa personnalité, non à conclure une affaire.
- 3 Les rencontres ne devraient jamais excéder sept minutes avec la même personne. Organisez plutôt un petit-déjeuner ou un lunch si la discussion doit se poursuivre.
- 4 L'alcool peut faire perdre certaines inhibitions et ne plus faire voir la différence entre l'entregent et le flirt. Place à la modération.
- 5 L'activité est le moment idéal pour porter une attention particulière à vos fournisseurs, vos meilleurs clients. Organisez un 5 à 7 exclusif dans la suite présidentielle de l'hôtel.
- 6 Le 5 à 7, activité de réseautage par excellence, rapporte davantage aux participants lorsqu'il réunit des gens qui partagent des intérêts communs.

◀ RENDEZ-VOUS À LA CHAPELLE

Et si vous teniez votre événement dans l'un des joyaux du patrimoine architectural du Vieux-Québec ? C'est possible à la **Chapelle du Musée de l'Amérique française**. Les réceptions tenues dans cet édifice prestigieux désormais désacralisé éblouissent à coup sûr. Plus de 300 personnes (ou 200 en banquet) peuvent prendre place dans son décor riche et somptueux.



◀ 5 À 7 SIGNÉ MC

Avec ses airs de bar d'inspiration mi-newyorkaise mi-californienne, le **MC Lounge du Château Bonne Entente** garantit instantanément une ambiance urbaine et décontractée à vos 5 à 7, en groupe ou en tête-à-tête. Mobilier en bois, banquettes blanches avec coussins s.v.p., mur de pierres beige... le tout est aménagé dans un espace épuré qui peut accueillir 90 personnes, dont 20 assises au bar.

▼ 5 À 7 CLASSIQUE

Témoin de grandes discussions entre Churchill, Roosevelt et Mackenzie King, le bar-salon **Le Saint-Laurent** du **Fairmont Le Château Frontenac** est l'endroit tout désigné pour siroter scotch et martini dans une atmosphère de grande classe. Décoré de boiseries classiques et de chaises capitonnées en cuir, le bar-salon dispose également d'une terrasse extérieure qui surplombe la célèbre terrasse Dufferin et le fleuve Saint-Laurent.



5 À 7 JAZZÉ ▲

Dans une ambiance Art Déco qui rappelle les années 1920, le resto-bar-lounge **Le Charles Baillargé**, de l'**Hôtel Clarendon**, représente un lieu culte des amateurs de jazz de la ville de Québec depuis plus de 30 ans. Musique live acoustique, house band, cette Mecque du jazz permet de revisiter les grands classiques de ce style musical en plus de servir quelques compositions originales les vendredis et samedis dès 21 h.

RENDEZ-VOUS AVEC L'ART ►

Donnez du panache à votre événement d'affaires : organisez-le au **Musée national des beaux-arts du Québec**. Que ce soit dans l'atrium de l'ancienne prison, dans une des salles d'exposition, dans le coquet Jardin Pellan, sur la vaste terrasse du **Restaurant du Musée** ou dans le chic grand hall, conviez vos invités sous le toit d'une architecture magistrale au cœur des plaines d'Abraham.

Lieux d'exception

LES NOMBREUSES ATTRACTIONS DE LA VILLE ET SES ENVIRONS PEUVENT TOUTES SE TRANSFORMER EN LIEU DE RENCONTRE EXCEPTIONNEL. LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE PAR CES MULTIPLES POSSIBILITÉS. —C. H.

RENDEZ-VOUS AVEC LES POISSONS ►

Déjà que ses bassins remplis de poissons exotiques et de mammifères marins constituent un cadre hors de l'ordinaire, la vue exceptionnelle que procure l'**Aquarium du Québec**, situé à l'entrée du pont de Québec, en fait un endroit original et unique pour vos événements. Terrasse, atrium, tunnel et restaurant peuvent recevoir de 10 à 400 convives selon les demandes.

RENDEZ-VOUS AVEC L'HISTOIRE ►

Les trois composantes du **Musée de la civilisation** de Québec servent régulièrement de toile de fond à de multiples événements d'affaires. Qu'il s'agisse du Musée lui-même, avec son Grand Hall prestigieux, sa cour intérieure pittoresque, son Salon des visiteurs avec vue exceptionnelle ou ses deux auditoriums, du **Musée de l'Amérique française** et de sa Chapelle ou encore du **Centre d'interprétation de Place-Royale** et de ses vouîtes, ce complexe culturel dispose de multiples salles, historiques et modernes, qui peuvent accueillir jusqu'à 1000 convives dans un décor à la fois élégant et impressionnant.



© Les Photographes Kéfi, 2013

**► RENDEZ-VOUS AUTOCHTONE**

Inauguré en 2008, l'**Hôtel-Musée Premières Nations**, à Wendake, propose plusieurs salles qui soulignent la culture huronne-wendat ainsi qu'une superbe terrasse qui surplombe la rivière Akiawenrahk. Des lieux très appréciés pour la tenue d'événements dans un cadre champêtre et teinté d'histoire.



Source d'inspiration pour ses chefs, Québec est reconnue internationalement comme une destination culinaire par excellence. Ici, la rue du Petit-Champlain s'anime par un beau soir d'été.

LA CITÉ GOURMANDE

Si les tables de Québec ont si bonne réputation, c'est que nos chefs sont complètement toqués. De la mise en bouche éclatée à la gastronomie la plus sophistiquée, on ne compte plus les mains habiles derrière les fourneaux.





La créativité n'échappe pas au monde de la gastronomie. À Québec, nombreux sont les chefs dont la réputation a dépassé les frontières. Dotée d'un savoir-faire reconnu, la ville est aussi source d'inspiration pour l'imaginaire de jeunes designers culinaires qui jouent d'audace pour créer des plats originaux et savoureux, et ce, pour le plaisir de tous les sens.

Les épicuriens sont choyés par la qualité et la diversité d'une offre sans cesse renouvelée dans un métissage des genres inusité. Dans l'assiette, le produit du terroir québécois est roi. Les créations de nos chefs sont le résultat de rencontres passionnées et complices avec les producteurs régionaux. Elles se déclinent en de multiples variations et ravissent unanimement tous les palais. Pas étonnant que Québec compte le plus grand nombre de restaurants par personne. Les Québécois sont gourmands et nos chefs le savent. —D. L.



▲ RÉUNION ET TAPAS

Réputé pour sa cuisine imaginative servie en table d'hôte ou en formule tapas, le **Bistango** – à proximité de l'**ALT Hôtel Québec** – jouit également de multiples salles de conférence et de salons, adjacents à la salle à manger. Ce décor somptueux permet d'allier travail et plaisirs de la table sous un même toit.

◀ PIZZA RENDEZ-VOUS

Que diriez-vous d'une pizza louisianaise à l'alligator? Impressionnez vos convives en réservant une ou plusieurs tables à **La Pointe des Amériques**, logée sous le toit de l'**Hôtel Classique**, à Sainte-Foy. Ici, le principal mandat de l'établissement est de surprendre vos papilles avec une étonnante liste de pizzas gourmets. Poulet tandoori, canard de Pékin, bison, agneau braisé et citrons confits... une variété de pizzas jumelées à plusieurs autres spécialités locales et internationales. Ajoutez à ces plats l'originale formule Cellier des Amériques qui permet d'acheter du vin au poids, et voilà un rendez-vous réussi!

◀ FUSION SOBA

Les clients d'affaires qui fréquentent l'**Hôtel Clarion** seront heureux d'apprendre qu'un nouveau bistro asiatique **Soba** vient d'ouvrir ses portes près de l'établissement. Ce resto contemporain (géré par les proprios du restaurant 47^e Parallèle) s'amène dans le décor gourmet de Québec avec des plats de cuisine fusion et de nouilles aux saveurs de l'Orient. Soba, qui signifie nouille de sarrasin en japonais, se veut d'ailleurs un clin d'œil au chef, Joseph Sarrazin.



« POWER LUNCH »

Pour favoriser une concentration maximale et minimiser les risques de baisses d'énergie de la part des participants, vivement une alimentation saine lors de la durée de vos événements. Privilégiez à l'heure du lunch des plats de volaille et de poissons. Des viandes légères qui fournissent suffisamment de protéines à vos troupes. Accompagnez le tout de légumes cuits à la vapeur ou sautés, d'une pomme de terre au four ou d'une bonne portion de riz.



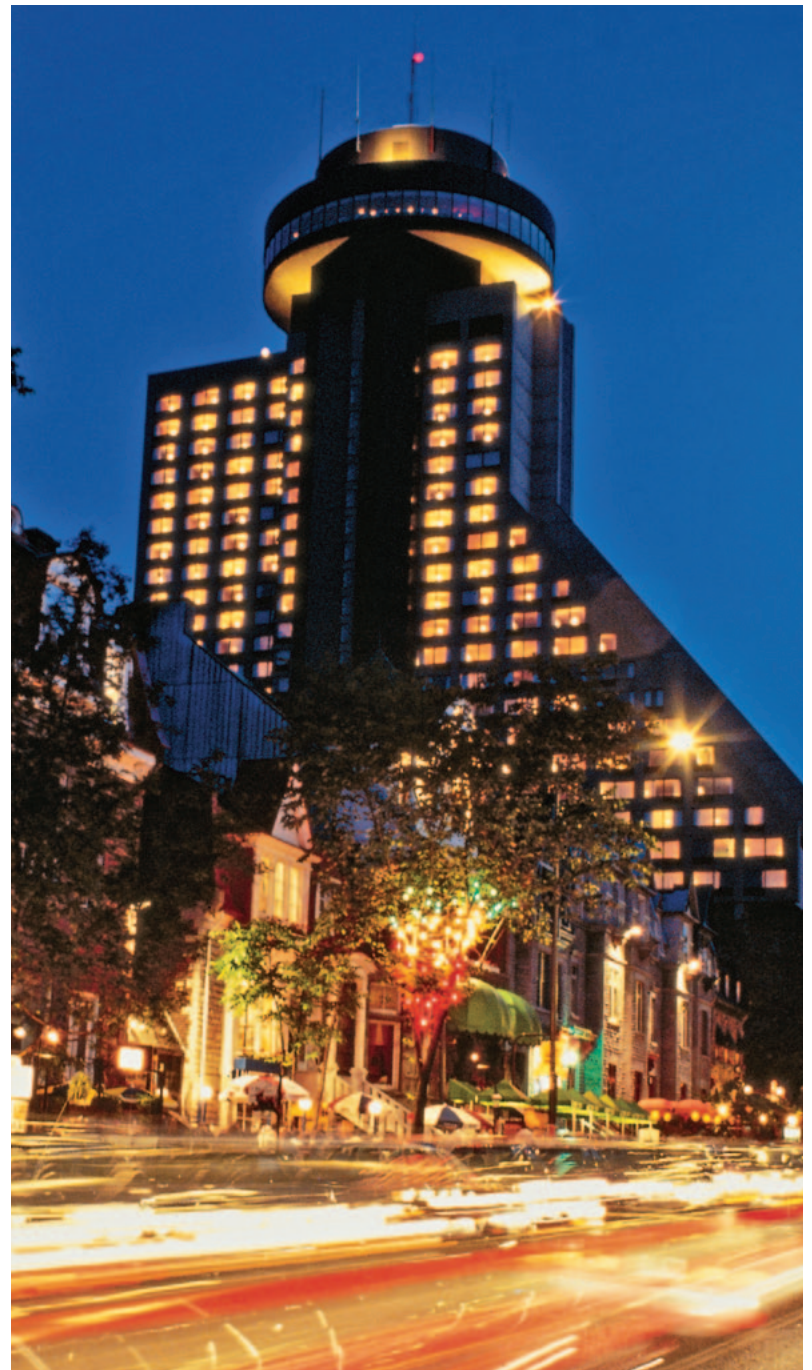
TABLE ET PUB ▲▶

Au cœur du Vieux-Québec, l'**Hôtel Manoir Victoria** propose deux formules et surtout deux décors très différents pour vos repas d'affaires : **La Table du Manoir**, ouverte sur l'heure du midi exclusivement pour les rencontres d'affaires, et le **Resto-Bistro Saint-James**. Si le premier se distingue par son mobilier somptueux et sa cuisine raffinée du terroir inspirée au gré des saisons, le second propose un traditionnel menu de pâtes, pizzas et grillades, accompagné de bières importées et locales, dans une ambiance décontractée de pub anglais.



TOUR DE VILLE GASTRONOMIQUE ▶

Le restaurant rotatif l'**Astral du Loews Hôtel Le Concorde** séduit la clientèle d'affaires qui recherche à la fois une bonne table et un décor spectaculaire. Avant même d'y prendre place, l'ascenseur vitré qui vous mène à l'étage du resto, le 30^e, constitue une saisissante « mise en bouche ». Grâce à sa vue panoramique de 360 degrés et à sa gastronomie locale ponctuée d'éléments de fine cuisine française, cette table de Québec vous garantit une expérience unique.



APPÉTIT CARNIVORE ▶

Maître dans la cuisson sur charbon de bois d'érable et plusieurs fois récipiendaire de prestigieux prix, **Le Beffroi Steak House**, de l'**Hôtel Palace Royal**, face à la place D'Youville, constitue un temple pour les amateurs de coupes de bœuf AAA, cuites à point sur le grill et arrosées de grands crus.





TOUR DU MONDE ► AVEC MARIE-CHANTAL

Laissez Marie-Chantal Lepage, chef du **Monte Cristo l'Original**, au **Château Bonne Entente**, vous entraîner aux quatre coins de la planète avec sa cuisine d'auteur gorgée de saveurs. Filet d'agneau au goût de réglisse, morue noire et raviolis de crabe, cerf rouge enrobé de fruits sauvages... autant de plats qui se marient aux trésors vinicoles que recèle le cellier de la maison.



▼ L'ITALIE DANS LE VIEUX-PORT

Bonne nouvelle pour les inconditionnels de cuisine italienne réconfortante et de décor tendance : le **Il Matto** et son coloré maître d'hôtel, Rocco Cortina, s'amènent dans le Vieux-Port de Québec. Déjà bien implanté dans Sainte-Foy, ce concept convivial et actuel s'installe sous le toit du prestigieux **Hôtel 71**.



◀ REPAS PRÈS DE LA CHUTE

Qu'il s'agisse d'un repas d'affaires ou d'un banquet pour 600 convives, le **Manoir Montmorency** assure à votre événement un cadre somptueux et le spectacle de la plus haute chute au pays.



◀ FESTIN PREMIÈRES NATIONS

Au restaurant **La Traite**, de l'**Hôtel-Musée Premières Nations**, à Wendake, le chef Martin Gagné ne fait pas que cuisiner les fruits de la Terre. Il perpétue une tradition millénaire.

▼ DÉCOR D'ANTAN

Reconnu pour son décor composé de poutres de bois et murs de pierres qui rappelle son ex-vocation d'entrepôt maritime, le restaurant **Le Panache** de l'**Auberge Saint-Antoine** est aussi une cuisine québécoise revisitée maintes fois primée.





UN VOYAGE D'AFFAIRES RÉUSSI, ÇA COMMENCE ICI.

Pour bien organiser vos événements ou vos congrès et offrir une expérience sans pareil, profitez des nombreux avantages que propose VIA Rail. Commencez par faire plaisir à vos invités en optant pour le confort de la classe Affaires. Ils pourront ainsi demeurer productifs, en bénéficiant notamment de l'embarquement prioritaire, d'un succulent repas et d'un accès à Internet sans fil, sans parler du confort que seul le train peut offrir. Vous pouvez personnaliser votre événement en optant pour le service de voiture nolisée, dont les menus peuvent être adaptés et dont la disposition spéciale de sièges pour des réunions joignent l'utile à l'agréable. Du matériel audiovisuel est même disponible sur demande.

Découvrez les tarifs pour conférences et les tarifs de groupe pour vos événements à viarail.ca.



Le logo VIA est une marque de commerce propriété de VIA Rail Canada Inc.

LA FAÇON HUMAINE DE VOYAGER  **VIA Rail Canada**



PUR RENDEZ-VOUS

Lit avec matelas coussiné, literie luxueuse, oreillers hypoallergènes...

Il n'y a pas que les 242 chambres au caractère new-yorkais de l'**Hôtel PUR**, situé dans le quartier Saint-Roch, qui ont été conçues pour assurer un confort exceptionnel aux clients d'affaires.

Les salles de réunion ont bénéficié du même traitement : dix salles de conférences et de réceptions totalisant plus de 12 000 pi² d'espace moderne et épuré, une station de thés et cafés spécialisés offerts gratuitement et un restaurant à découvrir qui offre une cuisine réinventée composée de plats à partager.

Québec boutique

OFFREZ-VOUS À LA FOIS LE CONFORT ET LE DESIGN DANS L'UN DES HÔTELS BOUTIQUES DONT DISPOSENT LA VILLE DE QUÉBEC ET SES ENVIRONS.

Un réseau hôtelier branché et au fait des toutes dernières tendances qui collectionne régulièrement les mentions dans les chics revues de voyage internationales. Des hôtels derniers cris reconnus pour leurs décors audacieux, leurs architectures recherchées et leurs salles de réunion dotées d'équipements technologiques modernes. —C. H.

RÉUNION RECHERCHÉE ►

Les parquets de bois vernis ainsi que les murs de pierres et de briques apparentes qui meublent les 31 chambres et 10 suites du **Saint-Pierre, auberge distinctive**, font de cet établissement du Vieux-Port un des hôtels les plus recherchés en ville. Ajoutez à ces nids douillets deux salles de réunion, dont une de 1000 pi², idéales pour la tenue de conférences et rendez-vous stratégiques.



RENDEZ-VOUS... BANQUIER ►

Aménagé dans les anciens locaux du premier siège social de la Banque Nationale, l'**Hôtel 71** du Vieux-Port abrite 40 chambres et deux magnifiques salles lumineuses, dont la plus grande propose 1500 pi² de superficie.





RENDEZ-VOUS DESIGN ▲

Logé dans un édifice construit en 1912, l'**Hôtel Le Germain-Dominion** se veut un mariage d'architecture classique et de design contemporain. Outre ses 60 chambres avec vue sur le Vieux-Québec ou sur le fleuve Saint-Laurent, l'hôtel offre des salles réservées aux événements d'affaires, dont une magnifique salle de réunion avec grandes fenêtres, une suite et une grande salle de cocktail pour 100 personnes.

RENCONTRE BRANCHÉE ▼

Pour un rendez-vous d'affaires dans un décor tendance et épuré, le **Château Bonne Entente** a tout ce qu'il vous faut. L'établissement de 161 chambres, classé quatre diamants par le CAA/AAA, séduit avec les différents looks contemporains de ses sections Urbania et Terzo. Une jolie cour arrière avec piscine et restaurant de type grill ajoutent une touche californienne à cet oasis urbain. Un environnement raffiné auquel se greffent une quinzaine de salles multifonctionnelles parfaitement tendance et tous les services d'un hôtel cinq étoiles.



▲ RENCONTRES ALTERNATIVES

Dans un décor alternatif inspiré de la tendance *no-frill chic*, l'**ALT Hôtel Québec** dispose de 126 chambres et de six espaces de réunions hautes en couleurs.

▼ RENDEZ-VOUS PATRIMONIAL

Reconnu pour le confort de ses 95 chambres et suites, l'**Auberge Saint-Antoine** se distingue aussi pour ses lieux de rencontres qui comprennent cinq salles aux murs et plafonds gorgés d'histoire ainsi qu'un auditorium de 94 sièges.



RENDEZ-VOUS ROYAL

Avec son accès direct au cœur du centre-ville et le service chaleureux de ses employés, l'**Hôtel Palace Royal** dispose de huit salles idéales pour vos rencontres d'affaires.

Express et exécutive

QUE QUÉBEC SE CLASSE PARMIS LES MEILLEURES VILLES AU CANADA POUR FAIRE DES AFFAIRES, C'EST EN MAJEURE PARTIE POUR SON ACCESSIBILITÉ ET LA FLEXIBILITÉ DE SES NOMBREUX HÔTELS.



RENDEZ-VOUS PRIVÉ ▲

Voisin de la place D'Youville, le **Courtyard Marriott Québec** dispose de tout ce qu'il faut pour la tenue de rencontres privées au centre-ville : trois salles de réunion, de 14 à 70 personnes, et le savoir-faire d'une chaîne d'hôtel internationale.



▲ RENDEZ-VOUS D'AFFAIRES

Situé à proximité des autoroutes, l'**Hôtel Clarion** est un endroit de prédilection pour des rendez-vous d'affaires éclairés. En plus d'avoir deux étages de suites affaires, une grande salle pouvant accommoder jusqu'à 600 personnes en style théâtre et une dizaine de salles multifonctionnelles, l'établissement propose à sa clientèle d'affaires des forfaits qui lui permettent d'économiser à la fois sur la location d'une salle et la réservation d'une chambre.



RENDEZ-VOUS STRATÉGIQUE AU SOMMET ►

Pour une éminente réunion stratégique, direction 23^e étage au **Hilton Québec**. Cet hôtel, voisin du Centre des congrès de Québec, consacre l'ensemble de son dernier étage aux besoins de la clientèle d'affaires et de groupe. Salle panoramique, club d'affaires avec service de bar et de conciergerie, chambres d'affaires spacieuses, la table est mise pour accueillir la haute direction.



LE TEMPS, C'EST DE L'ARGENT

Vous avez choisi Québec pour votre prochain voyage d'affaires ? Économisez temps et énergie et contactez directement les délégués commerciaux de l'Office du tourisme de Québec. Quelle que soit la nature de votre événement d'affaires, ces derniers sont là pour vous fournir des suggestions d'hôtels, de traiteurs et autres services pour vous aider à offrir à vos invités un événement mémorable.

RENDEZ-VOUS AU CŒUR DU VIEUX-QUÉBEC ►

Comptant parmi les hôtels de style victorien, l'**Hôtel Manoir Victoria** offre non seulement d'alléchants forfaits réunions dans le Vieux-Québec, mais il propose un cadre somptueux à vos rendez-vous de haute direction.

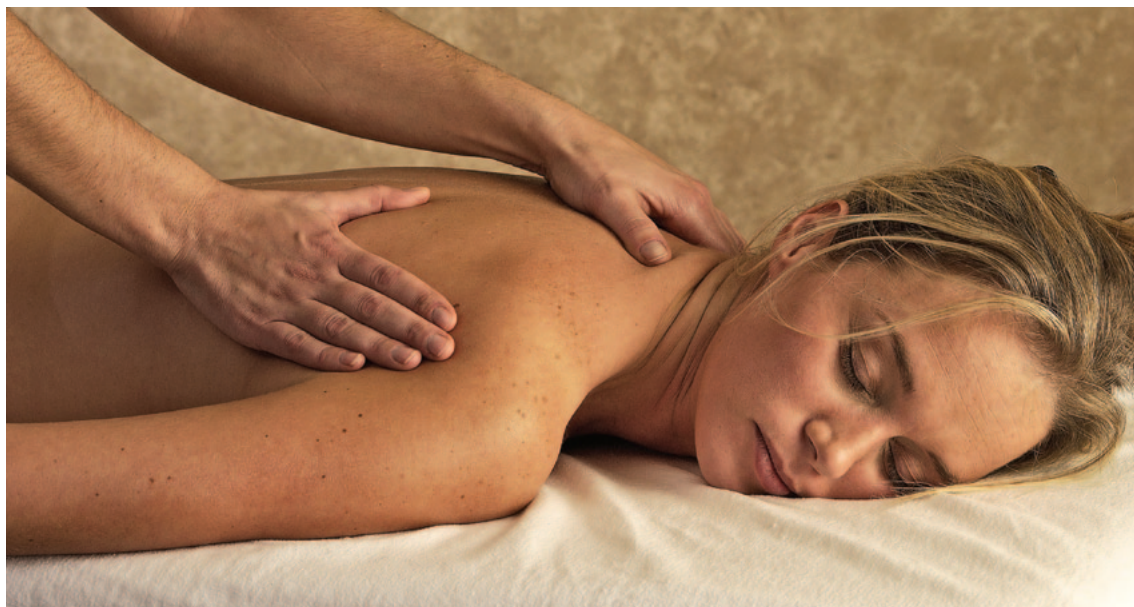
En plus de ses huit salles, de 10 à 125 personnes, l'établissement compte un chic salon d'affaires avec chaises en cuir et boiserie conçu pour ce type de réunions et de conférences prestigieuses.



RENDEZ-VOUS URBAIN

Érigé au centre-ville, à deux pas du Centre des congrès de Québec, l'hôtel **Delta Québec** convient parfaitement aux événements d'affaires éclairés qui requièrent une toute petite salle de réunion au cœur de l'action urbaine.

L'hôtel de 12 étages comprend 14 salles, dont quelques-unes sont aménagées et bien équipées pour héberger des rencontres de haute direction réunissant moins de 15 personnes.



◀ DÉTENTE AMERISPA

Massage aux pierres de Basalt chaudes, enveloppement au cidre de glace, exfoliation au sucre d'érable, pédicure au miel et au beurre de karité... le Centre Amerispa au **Château Bonne Entente**, à Sainte-Foy, a créé toute une série de soins de beauté et de massages haut de gamme pour favoriser la détente, la récupération ainsi que la régénérescence et l'hydratation de votre peau.

▲ DÉTENTE INTRA MUROS

Pour chasser le stress et la fatigue, vivement une visite au Spa du Manoir de l'**Hôtel Manoir Victoria**. Cette oasis urbaine au cœur du Vieux-Québec dispose de huit salles de traitement et d'un accès direct à la piscine et au sauna. L'endroit se distingue par sa variété de massages thérapeutiques et ses multiples soins corporels et esthétiques prodigués à l'aide de produits Yon-Ka. L'équipe offre également le service dans le confort de votre chambre.

Réunions relaxantes

BESOIN DE RELAXER ENTRE DEUX RÉUNIONS? LA VILLE DE QUÉBEC ET SES ENVIRONS COMPTENT PLUSIEURS CENTRES DE SANTÉ, SPAS NORDIQUES ET SERVICES DE MASSOTHÉRAPIE.

Que ce soit en milieu urbain ou en villégiature, la région dispose d'une quinzaine de lieux qui vous garantissent des sessions de relaxation permettant amplement de faire le vide et de régénérer vos batteries. Saunas finlandais, bains turcs, hydrothérapie, enveloppements... à vous de choisir le moment de détente qui vous convient. — C. H.



SPA CLASSIQUE ▶

Ouvert depuis peu, le Vivaldi Spa s'ajoute aux nombreuses commodités dont jouit déjà l'**Hôtel Château Laurier Québec** sur la Grande Allée. Ce nouvel havre de paix et de détente en ville offre plusieurs soins du visage et massages pour le corps.



SPA À LA MONTAGNE ▶

Pour un moment détente en villégiature, le Spa Château répond à vos attentes. Ce centre de santé, logé au **Château Mont-Sainte-Anne**, prodigue plusieurs soins et massages dans un cadre zen aménagé au pied d'une majestueuse montagne.



Paradis du shopping

PROFITEZ DE VOTRE PASSAGE À QUÉBEC POUR FAIRE LE PLEIN DE SOUVENIRS ET DÉCOUVRIR SES BOUTIQUES ET RUES COMMERCANTES. MIEUX, CHOISISSEZ UN HÔTEL À SEULEMENT QUELQUES PAS DES GRANDS CENTRES COMMERCIAUX! —C. H.

Trois grands axes pour le magasinage

Québec Ouest

Les centres commerciaux de l'ouest de la ville forment une destination incontournable pour les accros du shopping. Place de la Cité, Place Ste-Foy et Laurier Québec sont toutes reliées entre elles et constituent ensemble un complexe inégalé pour se gâter. Avec ses 350 magasins, Laurier Québec est le lieu touristique le plus fréquenté de la région après le Vieux-Québec.



Rue Saint-Joseph

Pour des trouvailles griffées et branchées, direction Nouvo Saint-Roch dans la zone Québec Fleuve. On y va notamment pour le magasin de jouets Benjo pour ramener aux enfants de petits cadeaux hauts en couleurs après notre déplacement d'affaires.

Rue Saint-Jean

Axe commercial populaire tant pour les touristes que pour les résidents, la rue Saint-Jean se situe de part et d'autre des remparts et offre des boutiques de tout acabit pour gâter nos proches avec des souvenirs d'ici.



LE SHOPPING : PASSE-TEMPS NUMÉRO UN

À moins que l'isolement soit un facteur nécessaire à la réussite de votre événement, favorisez les établissements hôteliers à proximité des commerces. Les sondages en font foi : le shopping constitue l'activité de loisir numéro un de la clientèle d'affaires. Accordez-vous du temps libre pour arpenter les rues colorées du Vieux-Québec et les colossaux centres d'achats dans la zone Québec Ouest.

RÉUNIONS, STUDIOS ET SHOPPING ►

Les adeptes de shopping adorent l'emplacement de l'**Hôtel Classique**, à Sainte-Foy. Ce complexe hôtelier se trouve à deux pas des boutiques des grands centres commerciaux de la région : Laurier Québec, Place de la Cité et Place Ste-Foy. Idéal pour les longs séjours, ce complexe hôtelier propose des studios et des appartements offrant tout le confort de l'hôtel et l'aisance de chez soi!

PRÈS DE TOUT ►

Petit nouveau des Hôtels Jaro, l'**Hôtel Must**, à L'Ancienne-Lorette, se situe à quelques minutes de voiture de l'aéroport, des centres de magasinage et de divertissement de l'autoroute Duplessis, des légendaires Galeries de la Capitale et des centres commerciaux de Québec Ouest. Et devinez quoi? Cet hôtel moderne et tendance dispose d'une piscine, d'un spa et d'une magnifique terrasse sur son toit avec vue imprenable sur Québec pour relaxer après votre journée de magasinage.

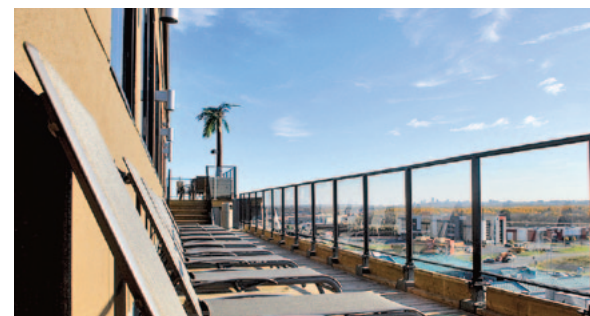
▼ MAGASINAGE À DEUX PAS DE L'HÔTEL

Un des principaux attraits de l'**Hôtel Gouverneur Québec** demeure sa localisation sur le boulevard Laurier. Un environnement de choix qui le place à quelques minutes de marche des grands centres commerciaux.



▲ TOUT PRÈS DE LAURIER QUÉBEC

Érigé à proximité des ponts de Québec et des principaux axes routiers de la ville, l'**Hôtel Clarion**, à Sainte-Foy, se trouve également à quelques minutes de voiture du plus grand centre commercial de l'est du pays.





Le Bonhomme Carnaval est une figure emblématique de la région de Québec. Depuis plus de 50 ans, il érige son château de glace sur la colline Parlementaire et invite la population à son populaire défilé carnavalesque.



Sorties de famille

POURQUOI SE PRIVER DE LA COMPAGNIE DES GENS QU'ON AIME ?
LORS DE VOTRE SÉJOUR À QUÉBEC, EMMENEZ-LES ! VENEZ GOÛTER
EN FAMILLE AUX PLAISIRS QUE VOUS RÉSERVENT LES ÉVÉNEMENTS
ET LES NOMBREUX FESTIVALS DE QUÉBEC, ÉTÉ COMME HIVER.

Peu importe la saison, Québec a le sens de la fête. Ville festive par excellence, elle offre un grand nombre d'activités qui savent plaire à toute la famille. L'été, les nombreux parcs de la ville deviennent places publiques et reçoivent musiciens, amuseurs publics et humoristes. Les rues de Québec se mettent en scène tandis que le ciel de la capitale s'illumine de tous ses feux. Quand la ville se recouvre de son tapis blanc, le Bonhomme Carnaval fait son apparition, les canotiers se déchaînent sur les battures du fleuve et les surfaces gelées se transforment en patinoires pour le plaisir des petits comme celui des grands. —D. L.



QUOI FAIRE

Peu importe la saison, la ville est toujours prête à s'animer, à s'enjouer, à s'amuser. Voici les principaux événements qui égayeront la ville au cours des prochains mois.

- 1 Du 28 janvier au 13 février 2011, le **Carnaval de Québec** – l'un des plus importants carnivals d'hiver au monde – entraînera la ville dans une sarabande d'événements familiaux et festifs.
- 2 Du 9 juin au 4 juillet 2010, le **Festival Grand Rire de Québec** verra 200 artistes et humoristes se produire, en plein air et en salles, partout en ville.
- 3 Du 8 au 18 juillet 2010, place au **Festival d'été de Québec**, une véritable fenêtre ouverte sur les musiques et les arts de la rue du monde entier, avec de nombreuses prestations en plein air.
- 4 Du 24 juillet au 11 août 2010, **Les Grands Feux Loto-Québec** illumineront la chute Montmorency dans le cadre de cette compétition pyrotechnique et musicale de calibre international.
- 5 Du 24 au 29 août 2010, le **Festival international de Musiques militaires de Québec** donnera lieu à plusieurs concerts entraînants, un peu partout en ville.
- 6 Du 18 au 31 octobre 2010, le **Festival des musiques sacrées de Québec** permettra à tout un chacun de se laisser porter par des musiques aériennes, qu'elles soient d'ici ou d'ailleurs.
- 7 L'événement de rue du **Cirque du Soleil**, **Les Chemins Invisibles™**, est de retour à Québec cet été. Il présente de nouveaux personnages dans l'espace de l'Îlot Fleurie. Du mardi au samedi, à la tombée du jour, sous les bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency, ce grand événement gratuit d'une heure, met en scène plus d'une cinquantaine d'artistes. Du 24 juin au 5 septembre 2010.
- 8 **Le Moulin à images^{MC}**. La plus grande projection multimedia extérieure au monde. Spectacle gratuit, dans le Vieux-Port de Québec. Tous les soirs à la tombée du jour, du 22 juin au 6 septembre 2010.

COUR INTÉRIEURE ►

Pour égayer le séjour de sa clientèle d'affaires et d'agrément, l'**Hôtel Gouverneur Québec**, à Sainte-Foy, est équipé d'une piscine extérieure chauffée accessible durant la saison estivale, de juin à septembre. Aménagé dans la jolie cour intérieure du complexe hôtelier de 245 chambres, cet espace de baignade est doté d'une belle terrasse qui peut se prêter aux événements décontractés de type cocktail. Notez que cet aménagement champêtre se trouve à proximité du restaurant La Verrière.

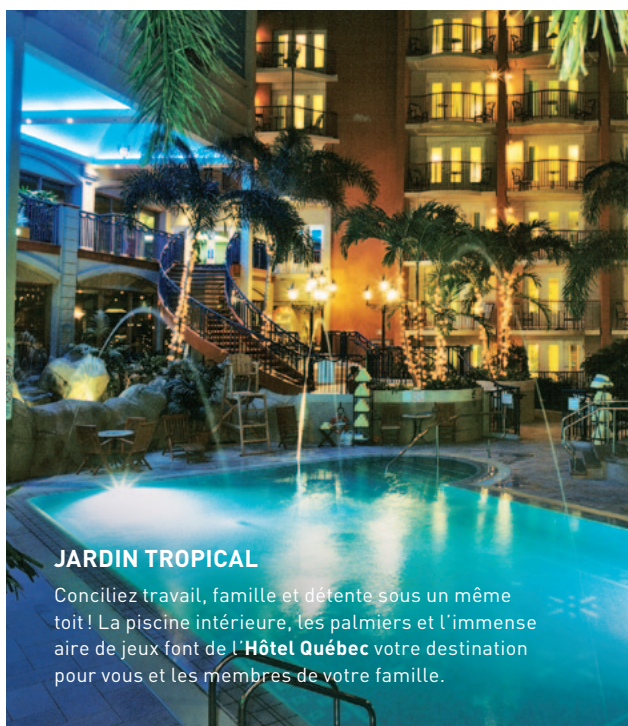


Pauses piscine

ON SAUTE À L'EAU! PLUSIEURS ÉTABLISSEMENTS HÔTELIERS DE QUÉBEC SAVENT QUE LA PRÉSENCE D'UNE PISCINE CONSTITUE, POUR DE NOMBREUX CLIENTS, UN CRITÈRE INDISSOCIABLE À LA QUALITÉ D'UN SÉJOUR ET UN INCITATIF À VOYAGER EN AFFAIRES ACCOMPAGNÉ DE LA FAMILLE! —C. H.

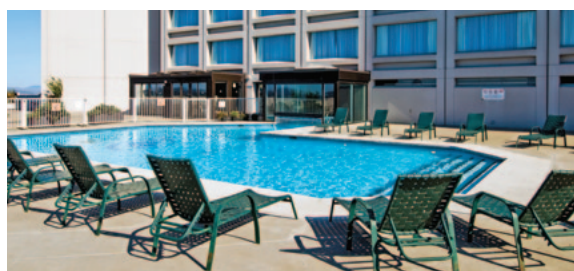
AMBIANCE ESTIVALE ►

L'**Hôtel Québec Inn** ne propose rien de moins que l'été à longueur d'année sous son toit. Flore naturelle, palmiers et rocailles, chute d'eau et volières, la piscine intérieure de cet établissement des Hôtels Jaro baigne dans un véritable décor tropical, ce qui en fait une destination très appréciée par la clientèle d'affaires, qu'elle voyage seule ou en famille.



JARDIN TROPICAL

Concitez travail, famille et détente sous un même toit! La piscine intérieure, les palmiers et l'immense aire de jeux font de l'**Hôtel Québec** votre destination pour vous et les membres de votre famille.



► PISCINE ET COCKTAILS

La piscine chauffée extérieure du **Hilton Québec** est l'une des rares en ville qui demeurent accessibles été comme hiver. Notez que l'infrastructure, qui se refait une beauté pour l'été 2010, sera encore mieux adaptée pour la tenue de cocktails au grand air.



► AU CŒUR DU VIEUX-QUÉBEC

Avec ses immenses colonnes blanches et son plancher de chics céramiques, la piscine intérieure de l'**Hôtel Manoir Victoria** vous plonge dans un luxueux décor aux lignes épurées et chaleureuses. Un lieu apaisant, doté d'un sauna, idéal pour relaxer et se détendre en fin de journée.

À LA RENCONTRE DU MONDE

Québec, ville d'art de vivre, d'architecture, de bonne chère et de nuits animées? Évidemment. Québec, ville de rencontres internationales? Absolument. Grâce à son centre de congrès maintes fois primé.


PAR GARY LAWRENCE

Peu importe la concurrence croissante de villes plus grandes que Québec, le Centre des congrès de Québec sait très bien tirer son épingle du jeu en matière d'organisation d'événements d'envergure, qu'ils soient locaux ou internationaux.

Des exemples? Le 12^e Sommet de la Francophonie, le 3^e Congrès mondial des chambres de commerce, la 52^e Assemblée parlementaire de l'OTAN et la 32^e Session du Comité du patrimoine mondial, pour ne nommer qu'eux, s'y sont tous déroulés avec succès au cours des dernières années.

Récipiendaire de nombreux prix, le Centre des congrès de Québec s'est même vu décerner, en 2006, le *Apex Award* du meilleur palais de congrès au monde par l'Association internationale des palais de congrès (AIPC).

Les raisons de cette reconnaissance? Elles sont nombreuses, et la réputation de Québec, l'une des villes les plus ravissantes d'Amérique du Nord, y est pour beaucoup. Mais ce serait sans compter l'approche toute particulière adoptée par l'équipe passionnée du Centre des congrès de Québec pour se démarquer et... se faire remarquer lorsque l'on parle de service à la clientèle.



Depuis son ouverture, le Centre des congrès de Québec a accueilli 715 congrès, dont 93 congrès internationaux.

« Être tout sauf conventionnel signifie savoir faire preuve d'imagination et de créativité pour nous faire valoir et offrir le meilleur à notre clientèle. »



Centre des congrès de Québec



Centre des congrès de Québec

TOUT SAUF CONVENTIONNEL

L'équipe du Centre des congrès de Québec s'est donné comme mandat d'être tout sauf conventionnelle, de défier les normes et les conventions et de penser, d'agir et d'opérer de façon inventive et créative.

En novembre dernier, devant le comité chargé d'évaluer la candidature de villes qui postulaient pour l'obtention d'un congrès, le délégué du Centre des congrès de Québec s'est présenté vêtu d'un veston-cravate et... d'un bermuda coloré. « Ça a complètement déstabilisé les membres du comité ! », se rappelle Ann Cantin, directrice des communications et de la mise en marché du Centre des congrès de Québec.

Plus souvent qu'autrement, le procédé fonctionne et attire l'attention de la clientèle. « Être *tout sauf conventionnel* lors de nos promotions ou exercices de vente exige de l'imagination. Il s'agit de mettre en valeur notre personnel, élément essentiel de l'expérience client. Du délégué commercial au préposé à l'entretien ménager, nous mettons de l'avant un talent particulier ou une facette de sa personnalité qui le distingue. Tout sauf conventionnel s'applique à notre ville, à notre centre des congrès et, surtout, à notre équipe dévouée », explique madame Cantin.

« Le Centre des congrès de Québec, reconnu internationalement, n'est pas le plus grand au monde, poursuit Ann Cantin. Mais nous savons faire preuve d'imagination et de créativité pour nous faire valoir et offrir le meilleur à notre clientèle qui organise des événements qui attirent habituellement entre 500 et 3500 participants. »

UNE APPROCHE HUMAINE

Lorsqu'on attire le client, on mise nécessairement sur l'approche humaine. « Nous accompagnons les organisateurs de congrès tout au long de leur démarche en faisant preuve de créativité pour chacune des parties du projet, de la visite d'inspection à l'organisation de l'événement et pendant sa tenue », explique madame Cantin.

En attirant de la sorte l'attention des organisateurs de congrès, le Centre des congrès de Québec les rend d'autant plus réceptifs à ce qu'il a à leur offrir : un événement organisé dans une ville où il fait bon vivre, où la nature est toute proche et où la recherche, la vie universitaire et les affaires sont omniprésentes (40 000 étudiants universitaires, 6000 chercheurs, 400 laboratoires et centres de recherche ►

VERS DES CONGRÈS VERTS

De par le monde, de plus en plus d'organismes d'événements et de congressistes cherchent à minimiser leur empreinte écologique quand ils participent à un congrès ou qu'ils le planifient. Or, le Centre des congrès de Québec est non seulement reconnu pour sa gestion responsable et sa politique de développement durable, mais encore est-il le premier centre de congrès au Canada à offrir un service d'accompagnement pour l'organisation d'événements zéro déchet et zéro carbone, avec prise en charge par des spécialistes du début à la fin du processus. Depuis septembre 2007, plus de 50 événements écoresponsables ont été réalisés au Centre des congrès de Québec.

« Plusieurs centres de congrès ont mis en place des pratiques vertes pour répondre à la demande, dit Jean-François Harvey, responsable du développement des affaires du Centre des congrès de Québec. De notre côté, ce qui nous rend fiers, c'est de conscientiser et d'inciter les organisateurs à minimiser l'empreinte de leur événement, peu importe où ils tiendront leur prochain congrès. »

À preuve, à la fin de chaque événement où l'on fait appel à ses services d'éco-conseillers clés en main, le Centre des congrès de Québec remet un rapport avec les résultats obtenus ainsi que les possibles améliorations futures.

Le Centre des congrès de Québec reçoit même les responsables d'autres centres de congrès qui désirent s'inspirer de leur expertise pour offrir des solutions semblables à leurs clients. « Si nous organisons un événement carboneutre, ce sera un geste qui comptera; si nous conscientisons les autres centres de congrès à améliorer leur offre, l'effet multiplicateur se fera d'autant plus sentir », conclut Jean-François Harvey.

Centre des congrès de Québec



Hilton

Québec



Au Hilton Québec, les affaires sont toujours productives, réussies et sans tracas.

À DEUX PAS DU
Vieux-Québec

AU CŒUR DES
événements

CHAMBRES AVEC
vue imprenable

1 888 445-2411
www.hiltonquebec.com



facebook

twitter: @HiltonQuebec



◀ HILTON QUÉBEC

Rattaché par un passage souterrain au Centre des congrès voisin, le **Hilton Québec** dispose de 22 salles de réunion et de la plus grande salle de bal en ville. Ses 571 chambres sont toutes dotées de fenêtres panoramiques et sa piscine extérieure chauffée est ouverte à l'année.



et développement, 12 500 entreprises). Sans oublier la présence d'un centre de congrès moderne et assez spacieux pour accueillir 7500 personnes.

« En fait, le Centre des congrès de Québec est à l'image de la ville : l'accueil y est hors pair, les gens sont serviables et souriants, on y mange très bien, le cadre est très sécuritaire et tout est à portée de la main, ajoute madame Cantin. Pour nos congressistes, Québec, c'est une ville où il fait bon vivre, mais surtout où il fait bon travailler, ce qui en fait un incontournable. » Aménagé dans un environnement des plus agréables, tout près de la colline Parlementaire et des plaines d'Abraham – le poumon vert de la ville –, le Centre des congrès de Québec est situé aux portes de l'arrondissement historique du Vieux-Québec, à cinq minutes de la gare centrale et à 15 minutes de l'aéroport international.

Dans un proche rayon se déploie un imposant parc hôtelier (dont deux grands hôtels reliés par un souterrain): 745 chambres et suites 5 étoiles, 4250 chambres et suites 4 étoiles ainsi que 1600 chambres et suites 3 étoiles, de l'hôtel boutique à l'hébergement plus classique. Tout l'inventaire de ces établissements ainsi que de nombreux autres services sont offerts par l'intermédiaire du Centre des congrès de Québec grâce à un système de guichet unique où les délégués peuvent se voir assistés autant pour louer une voiture, acheter un cahier spécial dans les pages d'un quotidien local ou organiser un congrès 100 % écoresponsable. Car le Centre des congrès de Québec est aussi un précurseur dans la gestion et l'organisation d'événements carboneutres et sans déchets. Une autre façon de se démarquer et... de se faire remarquer.

▲ DELTA QUÉBEC

Voisin immédiat du Centre des congrès, auquel il est relié par un tunnel, l'hôtel **Delta Québec** s'est récemment fait refaire une beauté toute contemporaine. Outre ses 377 chambres avec vue imprenable, il compte 14 salles de réunion, une salle de bal ainsi qu'une piscine extérieure chauffée à l'année.



En 2008, l'ICCA (International Congress and Convention Association) a estimé que Québec occupait le 3^e rang en Amérique du Nord en tant que ville d'événements et de congrès internationaux.

En 2006, Canadian Business a déterminé que Québec occupait le premier rang d'un palmarès de 40 villes canadiennes en tant que meilleure ville pour faire des affaires.

Le Centre des congrès de Québec compte trois grandes salles de 75 000 pi², 34 500 pi² et 25 000 pi², qui peuvent être réaménagées en une multitude d'espaces, ainsi que 35 000 pi² de salles de réunion.



www.deltaquebec.com



Situé au coeur du centre-ville de Québec,
à deux pas de la Colline parlementaire et du Vieux-Québec,
l'hôtel Delta Québec offre une vue imprenable sur les Laurentides.

- Relié directement au Centre des congrès de Québec par un couloir souterrain
- 377 chambres spacieuses incluant 6 suites et 2 étages Club signature avec accès privé
- 218 chambres avec 2 lits doubles incluant 165 chambres de catégorie Delta
- 12 000 pi² d'espaces multifonctionnels comprenant 14 salles de réunion
- 2 terrasses extérieures pour vos pauses et événements estivaux
- Piscine extérieure chauffée à l'année dans notre jardin intérieur
- Cuisine régionale lors d'un déjeuner ou d'un dîner à notre restaurant Le Bistro (petit-déjeuner style buffet à l'américaine et à l'européenne ou à la carte)
- Service de traiteur Les Saisons du Chef pour vous accompagner dans la réalisation de vos événements

418 647-1717 **1 888 884-7777**
690, boulevard René-Lévesque Est, Québec



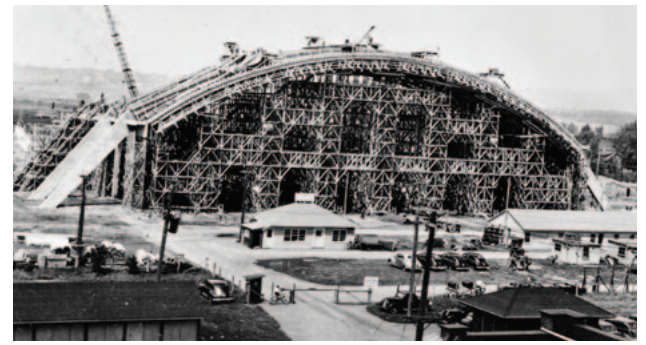
UN CENTRE DE FOIRES REVU ET AMÉLIORÉ

Construit en 1997, le Centre de foires est en pleine mutation. Lorsque les travaux d'agrandissement en cours seront terminés en 2011, il disposera d'un tout nouveau hall d'accueil, lumineux et multifonctionnel, et il aura presque doublé sa surface d'exposition, passant de 25 000 pi² à 200 000 pi² d'espace disponible, ce qui en fera, plus que jamais, la plus grande de Québec. Jusqu'à 20 000 personnes pourront s'y réunir à la fois, que ce soit pour des salons, des expositions, des galas, des banquets ou encore des spectacles et concerts.



En août de chaque année, ExpoCité déploie exposants, manèges, spectacles et jeux sur l'ensemble de son site, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, pour une grande fête de fin d'été.

En haut, à droite : Construit en 1949, le Colisée Pepsi porte ce nom depuis sa vente à la multinationale des boissons gazeuses, en 1999. Rénové en 1979 et en 2007, ce vaste amphithéâtre peut accueillir plus de 15 000 spectateurs. Il sert à l'occasion de salle de spectacle lors de concerts, de matchs de boxe et autres spectacles.



Au milieu : C'est en 1911 que la Ville de Québec s'est portée acquéreur des terrains où est située l'actuelle ExpoCité, dans la Basse-Ville de Québec.

En bas : Durant la belle saison, où dure plusieurs mois, de nombreux événements se déroulent à l'extérieur des murs d'ExpoCité.

Un siècle de rencontres

DEPUIS BIENTÔT CENT ANS, EXPOCITÉ VOIT DÉFILER SALONS, FOIRES ET ÉVÉNEMENTS DE TOUTES SORTES, À QUÉBEC. DE RÉCENTS TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT VONT NON SEULEMENT LUI AJOUTER DU LUSTRE, MAIS ILS VONT AUSSI CONFORTER L'ORGANISME DANS SON RÔLE PRÉPONDÉRANT DE CATALYSEUR ÉVÉNEMENTIEL DE LA VILLE.

PAR GARY LAWRENCE

Il en a coulé de l'eau sous les ponts depuis la première exposition agricole de Québec, en 1854. C'est en effet à cette époque qu'est née la Compagnie de l'Exposition de Québec (CEQ), précurseur des organisateurs d'événements de la capitale. Après avoir déménagé dans la Basse-Ville, celle-ci fera place, en 1911, à la Commission de l'Exposition provinciale, qui deviendra plus tard ExpoCité.

Près d'un siècle plus tard, ExpoCité est devenue le plus grand site de loisirs, de divertissement, de sport et d'affaires de tout l'est du Québec, avec 4 000 000 pi² (ou 371 000 m²) d'espace d'exposition.

Véritable site multifonctionnel, ExpoCité accueille annuellement trois millions de visiteurs, que ce soit au Colisée Pepsi, au Centre de foires, au Pavillon de la jeunesse (un amphithéâtre moderne de 5000 places, rénové en 2007) ou au Pavillon des arts, entre autres bâtiments.

Parmi les événements d'importance qui s'y déroulent, Expo Québec fait figure de vedette incontestée : plus grande foire agricole de l'est du Canada, elle attire 400 000 visiteurs en 12 jours chaque été. Descendant direct de l'exposition agricole de 1854, Expo Québec en sera à sa 100^e édition sur le site d'ExpoCité en 2011. Et à cette occasion, le nouveau Centre de foires sera fin prêt.



Vers Québec avec Air Canada

À AIR CANADA, NOUS AVONS LE CONFORT ET LE BIEN-ÊTRE DES PASSAGERS À COEUR. LE PROGRAMME RÉUNIONS D'AFFAIRES ET CONGRÈS A ÉTÉ CONÇU POUR ASSURER UNE EXPÉRIENCE DE QUALITÉ À CEUX QUI LE CHOISSENT.



Desservant plus de 170 destinations sur cinq continents, Air Canada est la 13^e société aérienne en importance à l'échelle internationale et le plus grand fournisseur de vols réguliers dans le marché transfrontalier. Air Canada accorde une attention soutenue à l'amélioration continue de l'expérience client. Le magazine américain *Business Traveler* a d'ailleurs classé Air Canada au premier rang de la catégorie du meilleur service en vol en Amérique du Nord!

Votre temps est précieux? Branchez votre portable et profitez à plein de la durée de votre vol dans un environnement fonctionnel, spacieux et confortable. Besoin de relaxer? Nous vous offrons gratuitement plus de 300 heures de divertissement sur demande à chaque siège. Services mobiles facilitant l'accès et l'enregistrement, salons Feuille d'érable d'Air Canada et programme Aéroplan, voilà autant de bonnes raisons de nous choisir pour votre prochain vol à destination de Québec.

Le programme Réunions d'affaires et congrès d'Air Canada facilite la planification des déplacements des groupes de 10 personnes et plus et permet de bénéficier de privilèges importants allant jusqu'à 12 % de réduction sur les tarifs. Consultez aircanada.com/congres.



La flotte d'Air Canada comprend 340 appareils dont 18 nouveaux B-777 ultramodernes à faible consommation de carburant. Air Canada est membre du programme de compensation des émissions de carbone Zerofootprint.





Planificateurs indispensables

QUELLES SONT LES NOUVELLES TENDANCES EN MATIÈRE D'ÉVÉNEMENTS? QUELS SONT LES LIEUX ET LES ACTIVITÉS VIP – EN VILLE ET VILLÉGIATURE – DONT RAFFOLERONT VOS PARTICIPANTS? QUELS HÔTELS ET RESTOS ONT LA COTE? FAITES CONFIANCE À NOS FIRMES DE PLANIFICATIONS D'ÉVÉNEMENTS POUR QUE VOTRE PROCHAINE VISITE D'AFFAIRES À QUÉBEC ATTEIGNE LA PERFECTION.

Ces équipes compétentes jouissent d'une longue expérience dans la gestion et la planification d'événements. Congrès, réunions stratégiques, cocktails, dîners de bienvenue, ateliers de formation, sorties touristiques régionales... qu'importe l'événement, ces professionnels veillent sur les moindres détails et veulent tous vous faire vivre le plus inoubliable séjour à Québec.

CINQ RAISONS POUR FAIRE APPEL AUX PLANIFICATEURS D'ÉVÉNEMENTS

1 Ces spécialistes peuvent vous aider à développer un concept original afin que votre événement puisse bénéficier de l'appui d'un commanditaire.

4 Ces spécialistes vous aident à mieux planifier l'agenda de votre congrès et maximiser les activités de réseautage profitables aux échanges.

2 Ces spécialistes s'assurent que tous les équipements multimédias requis pour les présentations fonctionnent à merveille. Aucune mauvaise surprise.

5 Ces spécialistes, conscients du virage vert, peuvent vous aider à organiser des événements écoresponsables.

3 Ces spécialistes vous aident à sélectionner les bons conférenciers qui conviennent à la culture et au message que veut transmettre votre organisation.



EXPERTS EN PLANIFICATION

POURQUOI VOUS PRÉOCCUPER VOUS-MÊMES DE LA LOGISTIQUE ET DE LA PLANIFICATION DE VOTRE ÉVÉNEMENT À QUÉBEC QUAND DES SPÉCIALISTES QUI CONNAISSENT LA VILLE ET LA RÉGION SUR LE BOUT DE LEURS DOIGTS SONT EN MESURE DE LE FAIRE À VOTRE PLACE... ET À LA PERFECTION ?

Pour **AZIMUTS gestion d'événements**, la planification, la gestion, la coordination et la logistique n'ont plus de secrets. Que ce soit pour un congrès, une exposition, un banquet, cette équipe créatrice et expérimentée veille à ce que tout se déroule sans la moindre anicroche. « Nous sommes des spécialistes pour faciliter votre venue à Québec. Notre vaste réseau de contacts et notre connaissance de la ville nous permettent d'organiser un événement parfait. AZIMUTS offre un service clés en main ou sur mesure qui va de l'inscription en ligne jusqu'à la coordination sur et hors site », souligne Catherine Beaudet, vice-présidente d'AZIMUTS gestion d'événements.

« La clé du succès passe par l'efficacité, la disponibilité, le professionnalisme et le souci de la perfection de notre firme, » explique Gary Marchessault président-fondateur de **Forum Québec DMC**. Pour preuve, son équipe, qui a plus de 800 événements à son actif, établit une confiance telle auprès des organisateurs d'événements qu'elle se fait confier non seulement des événements à Québec, mais aussi dans plusieurs autres villes d'Amérique du nord. En affaires depuis 1986 et également propriétaire d'une compagnie de décor, Forum Québec DMC offre au-delà de 30 services et se spécialise également dans la conception de site web pour congrès.

Chez **JPdL**, dont l'entreprise existe depuis 25 ans, Andrée Gauthier et son équipe sont constamment à l'affût des nouvelles tendances internationales pour justement vous offrir la totale. Non seulement en matière de services de logistique d'événements, mais aussi en activité VIP. « Que ce soit d'admirer les feux d'artifice à bord d'un kayak de mer sur le St-Laurent ou encore de festoyer dans un parc historique réservé en exclusivité, nous sommes là pour vous faire respirer Québec et sa villégiature. Notre objectif est de vous faire sentir et mieux vivre notre destination sous toutes ses coutures », indique la vice-présidente de la firme qui est membre de plusieurs associations internationales de planificateurs d'événements.

Même souci du détail pour **Octopus DMC**. Créée en 2001, cette firme de planification de congrès, dirigée par Jean Nadeau, a aussi su développer une solide expertise en organisation de galas au cours des dernières années. En plus de posséder sa propre compagnie de décors, l'entreprise se fait un devoir et un honneur de gérer un seul dossier à la fois pour offrir le meilleur des services à ses clients. « Notre travail en coulisse permet aux organisateurs d'être libérés d'une énorme pression. Et de voir à la fin de l'événement leur clin d'œil complice, à la suite des félicitations qu'ils reçoivent de toute part, constitue notre plus belle satisfaction », conclut M. Nadeau.

Et ne craignez pas de perdre tout le crédit d'un bon organisateur. « Au contraire, nous nous plaisons à faire rayonner nos clients organisateurs d'événements qui bénéficient de notre connaissance, des meilleurs prestataires locaux et de notre plaisir à gérer la complexité logistique. De plus, avec l'ajout à notre offre de service d'une performante plate-forme d'inscription en ligne pour groupes de 100 à 10 000, nous sommes en voie de devenir leader dans ce domaine au Québec », explique Stéfane Ratté, directeur général de **QVC-Inscript**. Cette firme en affaires depuis 15 ans se distingue par son avant-gardisme et sa créativité, mis à profit pour des événements corporatifs uniques.



Avec ses 66 pistes réparties sur trois versants, le Mont-Sainte-Anne offre une expérience ski de calibre international et une vue imprenable sur la région.

QUÉBEC PLEIN AIR

À Québec, les adeptes de plein air sont choyés : non seulement la nature est à portée de main, mais elle est vaste et splendide. Un cadre idéal – et varié – pour planifier des rencontres, des voyages de motivation et des activités de consolidation d'équipes.

PAR GARY LAWRENCE

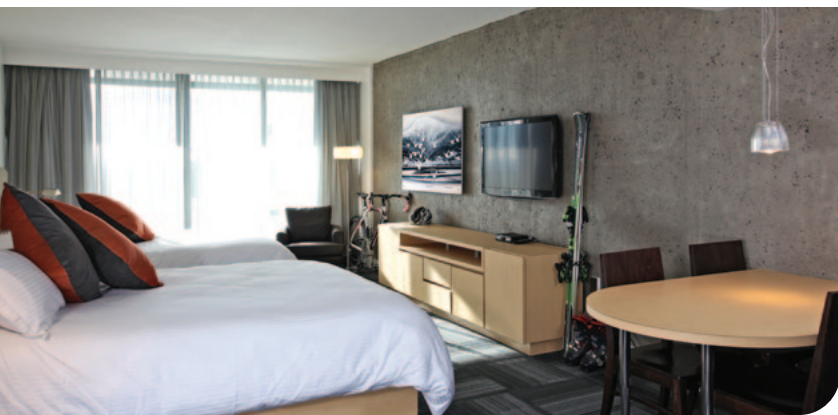


De par le monde, rares sont les cités qui jouissent d'un accès aussi direct, rapide et privilégié à la nature. En plus de bénéficier des plaines d'Abraham, gigantesque parc urbain situé près du Centre des congrès, Québec se trouve à seulement quelques minutes du Parc de la Chute-Montmorency – plus haute que les chutes du Niagara – et du lac Beauport et de ses activités quatre saisons. La ceinture verte est si près qu'en moins de 30 minutes du centre-ville de Québec, la route nous mène au lac Delage, au parc de la Jacques-Cartier et à sa magnifique vallée encaissée, à la Station touristique Duchesnay et au centre de villégiature quatre saisons du Mont-Sainte-Anne qui se déploie dans toute sa splendeur, aux abords du Saint-Laurent. Et sur toutes ces destinations, l'offre hôtelière est au rendez-vous.



CALME LACUSTRE ▲

Avec un tel lac qui se déploie devant lui, **Le Manoir du Lac Delage** transpire la tranquillité. Membre de la bannière Hôtellerie Champêtre et situé à 20 minutes de Québec, cet établissement moderne de 103 chambres est renommé pour sa fine gastronomie, la qualité de son spa de même que pour son cadre propice au ressourcement et aux échanges décontractés. Outre une salle de bal et 18 salles de réunion, le Manoir dispose d'une offre d'activités variées, dont plusieurs sont vouées au *teambuilding* (olympiades du moyen-âge, construction d'un radeau en équipe, etc.).



▲ LA VIE DE CHÂTEAU... CONTEMPORAINE

Très tendance, le nouveau **Château Mont-Sainte-Anne**. De nombreuses chambres de ce quatre étoiles ont été revampées avec une touche toute contemporaine, des condos-lofts ultramodernes – ceux d'EspaceNordik – ont été aménagés, et une centaine de suites de luxe sont en cours de rénovation. En tout, 7,5 M\$ auront été investis au terme des travaux en cours.

Au fil des ans, cet hôtel de 240 chambres a mérité quatre clés vertes pour sa gestion écoresponsable. Désormais, il propose même un guide permettant aux organisateurs d'événements de réduire leur empreinte écologique.

Situé à 30 minutes de Québec, le Château Mont-Sainte-Anne est aussi doté d'un centre de congrès qui dispose de 36 000 pi² d'espace d'affaires et d'une table maintes fois primée où sont servis des produits locaux et régionaux biologiques. Des ateliers du goût sont même proposés aux congressistes, dans le respect du mouvement Slow Food.

Dehors, une pléthore d'activités peuvent enfin être pratiquées : ski alpin, ski de fond (le plus grand réseau de pistes à l'est des Rocheuses), golf, vélo

de montagne... et de nombreuses propositions de sorties propices à consolider l'esprit d'équipe des entreprises, en collaboration avec l'organisme Aventurex.

DES ACTIVITÉS POUR STIMULER LE CŒUR ET L'ESPRIT... D'ENTREPRISE

Le **Château Mont-Sainte-Anne** est déjà reconnu comme un lieu de villégiature de choix pour les friands de ski alpin, de ski de fond et de golf. Aussi, parmi toutes les possibilités de plein air qu'offrent le Château Mont-Sainte-Anne et sa région, plusieurs se prêtent fort bien au *teambuilding*. L'organisme Aventurex s'en est fait une de ses spécialités : tyroliennes (longs câbles suspendus) et via ferrata (parcours sécurisé avec câbles et mousquetons, à flanc de falaise); Challenge Fort Montmorency (un circuit de dix épreuves en équipe : escalade, échelle de corde, pont de corde, ski géant avec plusieurs skieurs, etc.) et Défi entreprises (un circuit de trois heures d'épreuves à réaliser en groupe, en plein air). Dans chaque cas, l'objectif recherché est que chaque membre du groupe communique, participe, s'encourage et se surpasse en donnant le meilleur de lui-même.





RENCONTRES EN PLEIN AIR ▲

Réputée pour ses activités de plein air quatre saisons, la **Station touristique Duchesnay** est l'endroit par excellence pour changer d'air tout en faisant des affaires. Construite aux abords du lac Saint-Joseph, elle se déploie dans un cadre naturel enchanteur, dispose d'un spa scandinave et d'un hébergement champêtre tout confort ainsi que d'un excellent service de restauration. Des activités de *teambuilding* sont également organisées, dont une sortie en géocaching (recherche de balises dissimulées, à l'aide d'un GPS) et la Guerre des Tuques, où une équipe doit s'emparer de la forteresse de neige de l'autre équipe.

LE LUXE AU NATUREL ▲

Érigé en bordure du ravissant lac Beauport, à 10 minutes de Québec, le **Manoir Saint-Castin** est un chaleureux quatre étoiles comptant 105 chambres et suites, de toutes nouvelles suites-condos, un spa ainsi que de vastes salles de réunion, toutes avec fenestration abondante donnant sur le lac. Après la réunion, au profite des rayons du soleil, sur la terrasse ou sur la plage, et des nombreuses activités offertes sur le site : kayak, canot, pédalo, raquette et patin sur l'anneau de glace de 3 km. Puis, on se laisse séduire par les saveurs régionales dans la salle à manger avec vue imprenable.

RENCONTRES ENTRE RIVIÈRE ET MONTAGNE ►

Quinze chalets et maisons de campagne, dont un Manoir ancestral, en location dans un village entouré de rivières, de golfs, de montagnes et de pistes de ski : voilà ce que propose **Chalets-Village Mont-Sainte-Anne**! Situé au pied du Mont-Sainte-Anne, à 20 minutes du Massif de Charlevoix et à 30 minutes de Québec, notre grand Manoir de 32 chambres, offert avec service de traiteur, est l'endroit idéal pour travailler en villégiature.



LA MONTAGNE DANS TOUTE SA SPLENDEUR ►

Situé à moins de 2 km du Mont-Sainte-Anne, l'**Hôtel Val-des-Neiges** est situé dans un vallon boisé, droit en face de la montagne. Doté de chambres champêtres ou d'affaires, il peut combler les besoins de 400 personnes, dans sa salle de bal qui peut être aménagée selon le bon vouloir des congressistes. Le restaurant L'Oie des Neiges sert une cuisine du terroir, tandis que la piscine intérieure et le spa-santé permettent de terminer une journée de rencontres tout en douceur.





LES SAISONS DE QUÉBEC

Avec ses galeries, musées et ateliers d'artistes, Québec est passée maître dans la mise en valeur des talents d'ici et d'ailleurs. Lieu culte du commerce de l'art en Amérique du Nord, Québec peut se targuer d'être une inspiration de tous les instants pour les artistes et collectionneurs sensibles à la beauté de ses saisons.



Porte Saint-Louis de Santiago Panichini,
20 x 24, acrylique.



Porte Kent de Québec
par James Gaubert,
20 x 24, acrylique.

Il y a 20 ans à peine, ils étaient encore peu nombreux à tenter de vendre les huiles de peintres désireux d'exposer leurs toiles à quelques entichés d'art. L'art a depuis pris un envol insoupçonné faisant se multiplier le nombre de galeries et d'ateliers. Aujourd'hui, les collectionneurs vous le diront, Québec est une ville tout ce qu'il y a de plus dynamique, recherchée par plusieurs pour la qualité et l'originalité des œuvres de ses artistes. En ce sens, Québec est devenue une véritable destination artistique dont la réputation s'étend bien au-delà des frontières.

Ils sont maintenant près de 1000 artistes à être représentés par plus de 30 galeries dont une majorité a élu domicile dans le quadrilatère à juste titre surnommé le « Quartier des arts ». Du Vieux-Port de Québec en passant par la Côte de la Montagne, les rues du Porche, Sault-au-Matelot et Saint-Pierre, l'art est partout et les collectionneurs amateurs ou aguerris aussi. « Les peintres de Québec sont de très grands coloristes, explique Vincent Beauchamp, galeriste de la rue Sault-au-Matelot. Leur naturel autodidacte et leur quête constante d'esthétisme en font des artistes uniques dont la réputation s'étend à l'ouest canadien et jusque sur la côte est américaine. »

« Fréquenter les galeries d'art de Québec s'avère un plaisir de tous les instants en plus d'être assuré d'y faire de très bonnes affaires. »

La Galerie Beauchamp, avec ses sept galeries d'arts et ses 265 artistes associés, est un chef de file dans le commerce de l'art à Québec. Découvrez-y les peintres qui éclairent de leurs couleurs les scènes de la vie quotidienne de Québec.



Beauté Idyllique par André Latulippe,
48 x 24, acrylique.



Café Terrasses par Ginette Racette,
36 x 12, huile.



QUÉBEC ROMANTIQUE

Berceau de l'Amérique française, joyau de l'UNESCO, la capitale du Québec est une cité... capitale. Coup d'œil sur une ville coup de foudre aux forts accents européens.

PAR GARY LAWRENCE

PLACE ROYALE ET PETIT CHAMPLAIN

C'est à Place Royale, en plein cœur du quartier Petit Champlain, que naît la civilisation française en Amérique du Nord, en 1608. Aujourd'hui, son architecture séculaire et ses pavés nous ramènent tout droit à l'époque de la Nouvelle-France.

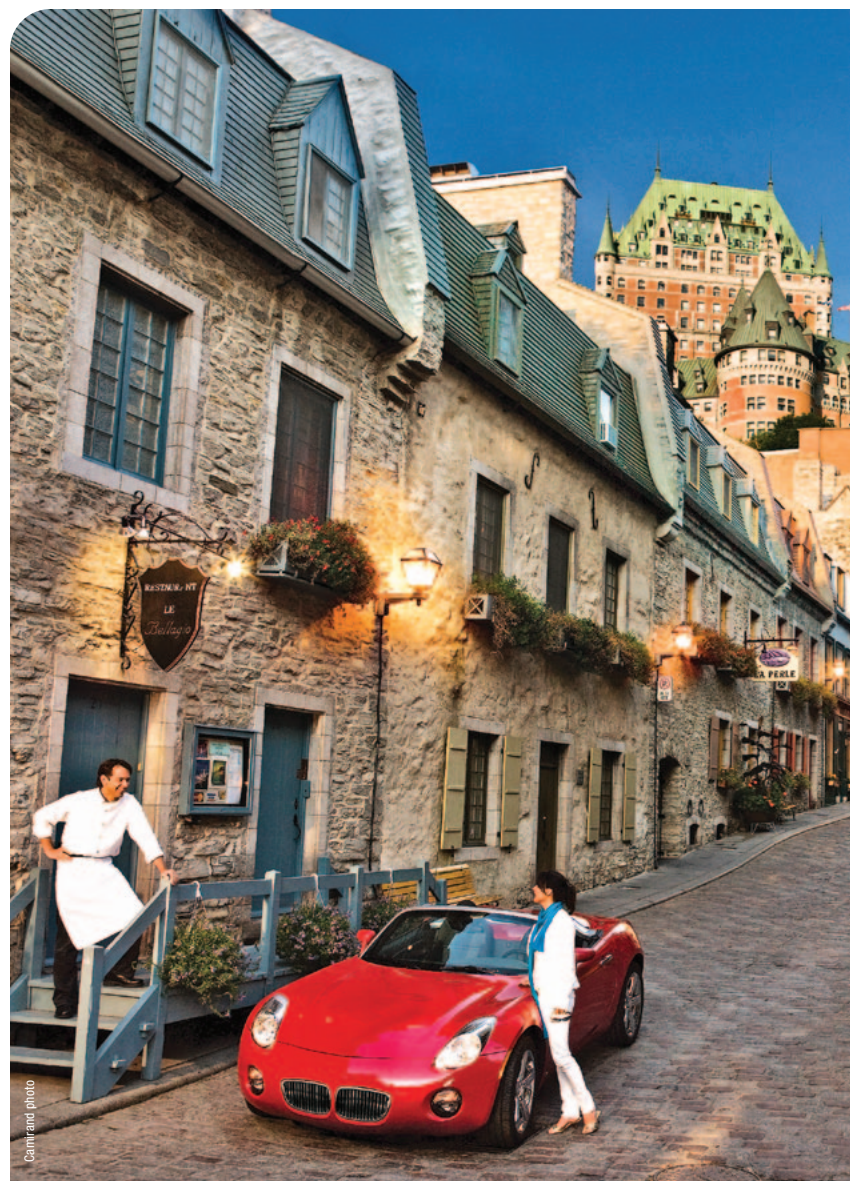


Dans le paysage architectural nord-américain, Québec brille par son unicité. Majestueusement érigée sur un promontoire narguant le fleuve Saint-Laurent, la seule cité fortifiée au nord de Mexico fleurit l'Europe à plein nez. Ses lourds remparts, dressés au sommet de rocs éblouissants, lui ont même valu le surnom de « Gibraltar d'Amérique ».

Romantique à souhait, l'arrondissement historique du Vieux-Québec est parcouru de rues étroites, coudées et pentues que nul ne peut s'empêcher d'arpenter, encore et encore, pour palper les vieilles pierres ou se laisser prendre par le charme sortilège des lieux. Déjà splendide à ravir, Québec ne cesse de s'embellir, année après année, quartier après quartier, depuis que l'UNESCO l'a sacrée sur l'autel des villes du patrimoine mondial, en 1985.

Détendue, amicale, joviale et éminemment épicurienne, Québec vit au rythme alanguiné d'un art de vivre aussi suave qu'inégalable. Pour s'en convaincre, il suffit de tâter le pouls de la rue Cartier, jalonnée de restos et de cafés dans le vent, de parcourir le quartier Petit Champlain, aussi ravissant que vivace, de longer les terrasses bondées de la Grande Allée, dont la beauté renversa jadis Le Corbusier, ou d'investir le Nouvo Saint-Roch, dernier lieu à la mode, non loin de la gare du Palais.

Par endroits, Québec se donne des petits airs d'accordéon musette. Autour de place Royale, sur la rue Saint-Louis ou entre les terrasses des trottoirs de la rue Saint-Paul par exemple, le parallèle avec certaines villes françaises se fait plus qu'évident, il est éloquent. Pas surprenant qu'on qualifie souvent Québec de plus belle ville en Amérique du Nord. ►





LE PREMIER HÔTEL ▼ ▲ « FRANCORESPONSABLE » DES AMÉRIQUES

La francophonie représente une grande partie de l'héritage du Québec. C'est avec cet esprit que l'**Hôtel Château Laurier Québec** a décidé de faire rayonner les œuvres et le talent francophone en devenant le premier hôtel « francoresponsable » des Amériques. Les murs sont tapissés de citations de personnalités francophones alors que la musique qu'on y entend est totalement en français. Toutes les fêtes des peuples francophones des Amériques y sont soulignées et des laissez-passer sont remis gratuitement à tous ses clients pour visiter le Centre de la francophonie des Amériques et le Musée de l'Amérique française.



◀ AU CŒUR DE LA TRADITION

Établi en 1947, l'**Hôtel Château Laurier Québec** compte quatre étoiles, 289 chambres, plusieurs salles de réunion de grande qualité, une piscine intérieure à l'eau salée et un solide plan de gestion vert qui en fait une référence. Aussi reconnu dans l'industrie grâce notamment à l'expérience et au talent de son chef, le service de banquets et traiteur de l'hôtel, le George V, a été choisi comme traiteur officiel et représentant culinaire du Québec de la Maison du Québec, aux Jeux olympiques de Vancouver. Bien présent dans sa communauté, l'Hôtel Château Laurier Québec participe activement à plusieurs causes. Parmi celles-ci, notons que l'établissement appuie une équipe de canot à glace, une tradition toute québécoise, alors que le George V commandite la sienne qui est grande championne, en 2010, de la catégorie Élite féminine.

Fondée en 1608 sur le lieu d'établissement d'un village amérindien appelé Stadaconé, site de l'actuelle place Royale, la capitale de la Nouvelle-France devint bientôt la porte d'entrée de la petite colonie, puis un important pôle commercial entre les Antilles et la France. Conquise par les Britanniques en 1759, elle réussit tout de même à maintenir sa langue et sa culture, et à les transmettre à plus de trois siècles de descendance.

Siège de la première université francophone d'Amérique du Nord (l'Université Laval), Québec compte des dizaines de milliers d'universitaires, mais son économie demeure essentiellement axée sur l'administration publique et les services, dont le tourisme, y compris durant la saison froide. Son carnaval d'hiver, le plus imposant du globe, attire autant les Américains et les Européens que son vaste domaine skiable environnant.

Très proche de la nature, Québec se fait rapidement campagne, en quelques minutes de voiture. Sans doute ceci explique-t-il cette qualité de vie si exceptionnelle, cette humeur si détendue et le fait qu'ici, on déteste se presser. Après tout, ne vaut-il pas mieux prendre son temps pour savourer ?

LES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ ▼

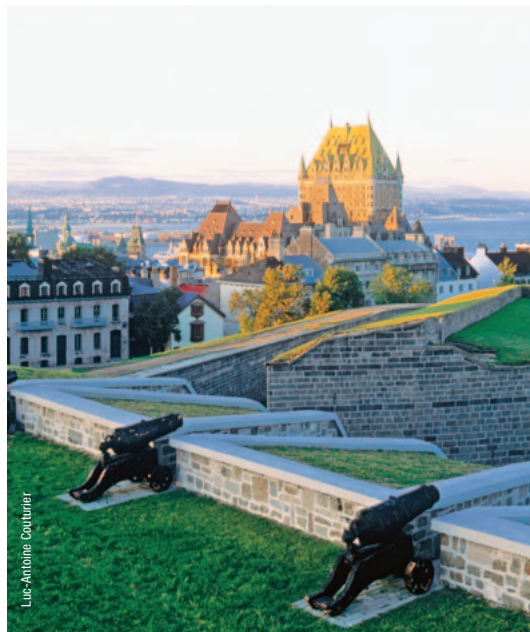
Depuis plusieurs années, Québec remonte le temps jusqu'à l'époque de la Nouvelle-France, aux 17^e et 18^e siècles, pendant deux week-ends consécutifs. C'est l'occasion de déguster des produits du terroir, d'assister à des spectacles traditionnels ou de se laisser entraîner par les animations de rue.



Xavier Daehoz



Jonathan Houle



Luc-Antoine Couturier



Jonathan Houle



Wes Tessier



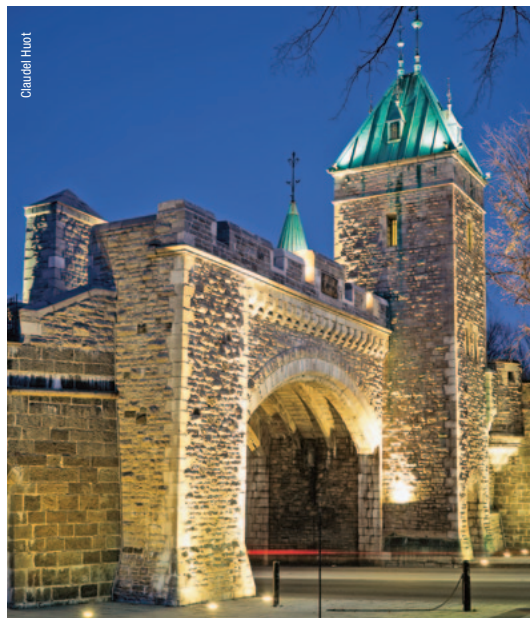
Jonathan Houle



Claude Huot



Jonathan Houle



Claude Huot



Jonathan Houle

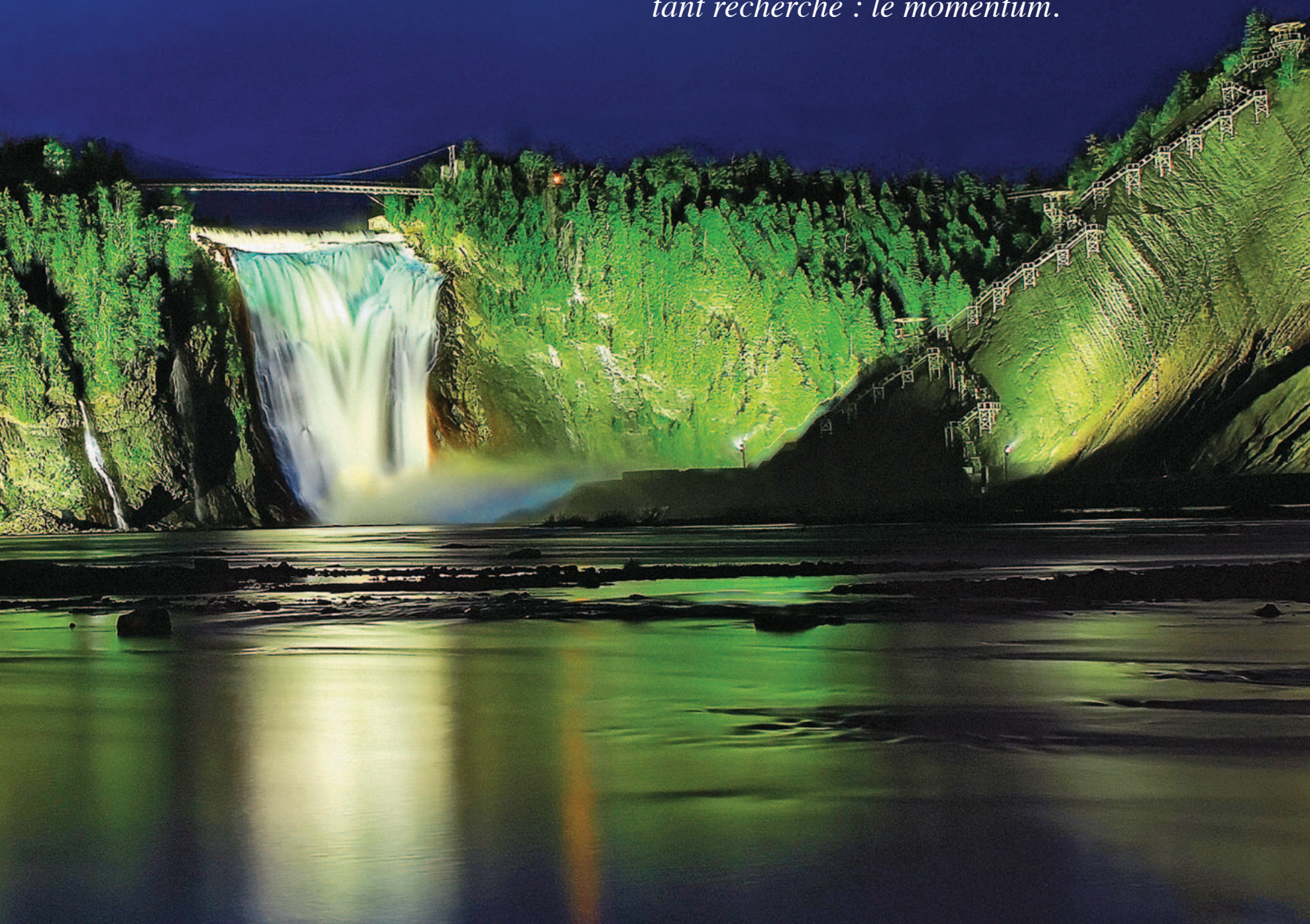
L'IMPOSANTE CHUTE MONTMORENCY DOMINE L'ESPACE.

On la découvre à pied, en téléphérique ou depuis le restaurant gastronomique du Manoir Montmorency situé au sommet, idéal pour la tenue de réunions d'affaires.



COUP D'ÉCLAT

Québec exerce un pouvoir d'attraction tel qu'elle se révèle la ville par excellence pour faire éclat. Parce qu'elle sait inspirer et jumeler à merveille plaisir et affaires, l'attachante capitale et sa périphérie flamboyante offrent ce bouillon de culture et de dynamisme qui provoque à coup sûr l'effet tant recherché : le momentum.





L'hospitalité est verte à Québec!

LES HÔTELS DE QUÉBEC SONT REMARQUABLES : ILS PRENNENT SOIN À LA FOIS DU CONFORT DE LEURS CLIENTS ET DE L'ENVIRONNEMENT.

PAR MARIE-CLAUDE MARSOLAIS

Programme RéserVert

Voilà un programme unique, conçu particulièrement pour le milieu hôtelier. Son objectif? Diminuer les effets négatifs provoqués par l'industrie hôtelière québécoise en aidant les hôtels à évoluer vers une gestion en accord avec le développement durable. Plusieurs hôtels de Québec sont certifiés RéserVert et contribuent ainsi au développement durable du tourisme dans la région. www.reservert.com

Programme Clé verte

Le programme Clé verte de l'Association des hôtels du Canada est un système d'évaluation qui vise à reconnaître les hôtels, les motels et les centres de villégiature engagés envers l'environnement. Gestion écologique de l'entreprise, conservation de l'énergie, gestion des déchets dangereux, le programme est basé sur les résultats d'une vérification environnementale approfondie. Selon la conclusion de l'évaluation, une cote « Clé verte » de 1 à 5 est accordée aux hôteliers. www.greenkeyglobal.com/cleverte.asp



Des établissements écoresponsables

PLUSIEURS ÉTABLISSEMENTS DE QUÉBEC ONT REÇU CES DISTINCTIONS ÉCOLOGIQUES DONT LE CHÂTEAU MONT-SAINTE-ANNE, L'HÔTEL DELTA QUÉBEC ET L'HÔTEL CHÂTEAU LAURIER QUÉBEC.

En effet, l'environnement règne en maître au **Château Mont-Saint-Anne**. L'hôtel, qui possède une certification quatre clés vertes et RéserVert, est le premier au Québec rénové selon la certification LEED EB. Il est reconnu pour ses programmes environnementaux, qui engagent la gestion, les employés, les clients et le public. De plus, l'hôtel a mis en œuvre le programme Ici on recycle qui favorise la réduction à la source, le réemploi et le recyclage des matières résiduelles. L'établissement permet aussi la tenue de congrès écoresponsables : il a créé un guide spécialement à l'intention des organisateurs d'événements.

L'hôtel **Delta Québec** fait preuve d'un engagement écologique indéniable. Sa gestion et ses pratiques environnementales sont d'ailleurs reconnues par l'Association des hôtels du Canada, qui lui a décerné quatre clés vertes. De plus, l'hôtel suggère des forfaits écologiques à ses clients d'affaires.

L'**Hôtel Château Laurier Québec** est vert et aide ses visiteurs à l'être. Son comité nommé « Vert le plaisir! » s'applique à protéger la planète par des gestes menés au quotidien. Le recyclage du papier, du carton, du plastique, du verre et du métal, une bonne gestion de l'eau, le développement de programmes pour la tenue d'événements écoresponsables, des forfaits écologiques pour des réunions d'affaires, voilà quelques initiatives vertes entreprises par l'Hôtel Château Laurier Québec, certifié quatre clés vertes, qui participe activement au programme RéserVert.

Des trucs écolos!

Des centaines de banquets ont lieu chaque année dans les murs de l'hôtel **Hilton Québec**. Bonne nouvelle, l'établissement, certifié trois clés vertes, procède au compostage des restes de nourriture provenant de ceux-ci. Voilà un bel exemple à suivre!

L'environnement fait partie intégrante de l'**Hôtel Gouverneur Québec**. Une simple visite à La Verrière, le restaurant de l'établissement, attesté trois clés vertes, suffit pour s'en convaincre. Il s'agit d'une superbe oasis de paix agrémentée de plantes vertes surplombant une magnifique cour intérieure. Des plantes qui, rappelons-le, sont arrosées avec l'eau récupérée des banquets! Et que dire de la terrasse de l'hôtel!

Que l'on s'y rende pour un cocktail entre copains, un mariage ou une saucette dans la piscine, elle charme par ses arbres matures ainsi que pour son environnement vert.





félicitations

Laissez-nous vous aider à en recevoir.

Planifiez vos déplacements plus facilement avec notre programme Réunions d'affaires et congrès.

Avec notre programme Réunions d'affaires et congrès, votre réunion sera réglée au quart de tour. Vos délégués peuvent s'inscrire et effectuer leur réservation de partout sur la planète. De plus, il leur est possible de prolonger leur voyage d'un maximum de sept jours avant ou après la réunion. Nous vous offrons également une gamme de tarifs avantageux, allant du tarif Tango au plus bas tarif en classe Affaires. Enfin, grâce aux services Conventions Plus et Meeting Plus du réseau Star Alliance^{MD}, vous pouvez planifier des itinéraires à partir de 912 destinations dans 159 pays.

Inscrivez-vous sur aircanada.com/congres



AIR CANADA 

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE 

^{MD}Star Alliance est une marque déposée d'Air Canada au Canada.

ÇA SAUTE AUX YEUX

Jocelyn Guertin, délégué commercial, trouvera à coup sûr des solutions innovatrices adaptées à votre événement.

Assistance à toutes les étapes de la planification, forfaits facilitateurs et programme écoresponsable : nos spécialistes du service à la clientèle feront de votre événement un succès qui vous en mettra plein la vue.



CENTRE
DES CONGRÈS
DE QUÉBEC



www.
convention.
qc.ca

TOUSAUF
CONVENTIO
NNEL